



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 14.7.2004
KOM(2004) 497 končno

2004/0169 (CNS)

Predlog

UREDBA SVETA

Evropski sklad za ribištvo

(predložila Komisija)

{SEK(2004) 965}

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. Pravna podlaga za delovanje Skupnosti v okviru skupne ribiške politike je naslov II Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti njen člen 37.
2. Od svojih začetkov je imela skupna ribiška politika močan strukturni element. V preteklih 20 letih je strukturna politika za ribištvo vodila v modernizacijo celotnega ribiškega sektorja. Ta prizadevanja se morajo nadaljevati, zlasti v novih državah članicah in s posebnim poudarkom na ohranjanju kakovosti zaposlitve in zadovoljive stopnje gospodarske sposobnosti preživetja v sektorju, prilagajanju kapacitet obstoječim ribolovnim virom, prizadevanju za višjo kakovost proizvodov, uvedbi okolju in virom prijaznejših metod, ne da bi pri tem zanemarili stalno izboljševanje življenjskih in delovnih razmer.
3. Gospodarske, družbene, okoljske in politične razmere se stalno spreminjajo. Instrumenti Skupnosti za zagotavljanje pomoči se bodo morali v skladu z dodeljenimi nalogami prilagoditi, da bi ostali v koraku s potrebami, ki izhajajo iz sprememb v sektorju za ribištvo in ribogojstvo ter na svetovnem trgu, iz uporabe novih tehnologij, upadanja ribolovnih virov, potreb po trajnostnem in okolju prijaznem ribolovu, poslabšanja kakovosti ribogojnih voda, regionalnih razvojnih politik in povpraševanja potrošnikov.
4. V zasledovanju posebnih ciljev skupne ribiške politike mora Skupnost zagotoviti dolgoročno prihodnost ribolovnih dejavnosti in trajnostno izkoriščanje virov in tako z bistvenimi strukturnimi prilagoditvami vzpostaviti ravnovesje med viri in ribolovnimi zmogljivostmi. Skupnost potrebuje način za pospešitev odprave presežne zmogljivosti in, kot prednostna naloga, nadzor obnavljanja staleža ali načrtov upravljanja in ostalih nujnih ukrepov na gospodarsko učinkovit in družbeno pravičen način.
5. Skupnost mora bolj odločno podpirati razvoj in razširjanje ribolovnih tehnik, ki so bolj združljive z morskim okoljem in ribolovnimi viri, pospeševati naložbe v opremo za selektivni ribolov, vzpostavljati predele ali kakršne koli druge zasebne ali skupne pobude za spodbujanje selektivnega ribolova, iti preko obveznosti, ki so določene v predpisih Skupnosti.
6. Razvoj sektorja ribogojstva prav tako predstavlja stvarno možnost za ustvarjanje donosnih delovnih mest in novih gospodarskih dejavnosti. Sektor ribogojstva mora biti vključen v perspektivi za trajnostni razvoj kakovostnih proizvodov ob istočasni zagotovitvi zmanjšanja vplivov na okolje.
7. Z namenom varovanja ribolovnih virov je treba ulovu in proizvodom dodati največjo možno vrednost in omejevati izgube in zavržke, s pomočjo moderne tržne politike in razvojem lokalnih predelovalnih obratov za ribiške in ribogojne proizvode. Podpora Skupnosti za ta korak, ki je posebej usmerjen v prizadevanje, da bi bila največja možna količina proizvodov primerna za prehrano ljudi, bo usmerjena na zelo majhna in majhna podjetja.
8. V času velikih sprememb v ribiškem sektorju je treba zagotoviti ne samo ohranitev človeškega kapitala ribiške industrije, temveč tudi pridobiti novo znanje in izkušnje, potrebno za prispevanje k trajnostnemu izkoriščanju ribolovnih virov in razvoju

ribogojstva, zlasti z omogočanjem primernega izobraževanja tekom delovne dobe ljudem, zaposlenim v ribištvu, z uvajanjem mladih ljudi in pospeševanjem enakih možnosti za moške in ženske.

9. Prizadeta bo družbeno-gospodarska struktura obalnih območij, ki se ukvarjajo z ribolovom in kjer se bodo morali spopasti z omejitvami, ki med drugim izhajajo iz sprememb v sektorju za ribištvo in ribogojstvo, dogodkov na svetovnih trgih, upadajočih ribolovnih virov in potrebe po trajnostnem izkoriščanju naravnih virov in okolja, s posebno pozornostjo do kakovosti ribolovnih in ribogojnih voda. Skupnost mora biti sposobna zagotoviti spremljevalne ukrepe v povezavi s preoblikovanjem območij, ki jih je prizadelo prestrukturiranje ribiškega sektorja. Treba pa bo omejiti območja, upravičena do te pomoči: Sklad ni načrtovan za pokrivanje vseh obalnih in jezerskih območij Skupnosti.
10. Da bi se bolje upoštevale posebne značilnosti ribolovne dejavnosti, povezane z družbeno strukturo ribiškega sektorja ter strukturnimi in naravnimi razlikami med različnimi območji, ki se ukvarjajo z ribolovom, bo Evropski sklad za ribištvo omogočal bolj neposredno pomoč, kjer je to potrebno v skladu s politiko trajnostnega gospodarskega razvoja obalnih območij, v celoti v skladu z in kot dopolnilo drugim instrumentom Skupnosti, zlasti skladom, namenjenim strukturnim spremembam in zbliževanju.
11. Ob upoštevanju raznolikosti razmer in območij v Skupnosti ter ob upoštevanju načela subsidiarnosti mora biti pomoč Sklada za razvoj obalnih območij del celostnega lokalnega pristopa, ki ima jedro v ustrezni teritorialni strategiji in je prilagojen lokalnim razmeram. Njegovo načrtovanje in izvajanje bo v največji možni meri decentralizirano, pri tem bo imela prednost udeležba zasebnih udeležencev na ribolovnem območju in pristop od spodaj navzgor.
12. Tako kot FIUR bo Evropski sklad za ribištvo igral dvojno vlogo pri dodajanju vrednosti Skupnosti. Najprej bo kot finančni instrument, ki je sestavni del skupne ribiške politike, spremljevalec ukrepov za upravljanje z viri in bo pomagal pri prilagajanju struktur proizvodnega sektorja in nadzornih orodij SRP. Poleg tega Sklad ohranja skrb za kohezijo napram prebivalstvu in območjem, ki se ukvarjajo z ribolovnimi dejavnostmi.
13. Kot je predlagan, bo Evropski sklad za ribištvo lahko igral večjo vlogo v razvoju in ohranjanju gospodarske in družbene strukture skupnosti, ki se ukvarjajo z ribolovom in imajo omejene gospodarske alternative, in hkrati uresničeval cilje, ki jih Pogodba določa za SRP.
14. Sklad bo ohranil enake temelje in načela kot drugi Strukturni skladi, torej večletne programe in spremljanje, partnerstvo, delno financiranje, subsidiarnost in osredotočenost na območja z najbolj omejenimi možnostmi in tista, ki jih najbolj ogrožajo učinki ukrepov za obnovitev ribjega staleža.
15. Vsaka država članica bo izdelala nacionalen strateški načrt, kjer bo določila svoje posebne cilje in prednostne naloge za dejavnosti Sklada, v skladu s strateškimi smernicami Skupnosti za skupno ribiško politiko. Ta strateški načrt, ki mora vsebovati posege in finančne prispevke Sklada ter druge potrebne vire, bo predstavljal referenčni okvir za izdelavo operativnih programov.

16. Da bi bilo delovanje Sklada bolj učinkovito, predlagan pristop temelji na poenostavljenih instrumentih, z eno samo uredbo in enim Skladom, ki pokriva pomoč Skupnosti. Operativni programi se bodo osredotočili na omejeno število prednostnih nalog, brez tehničnih podrobnosti, ki bi jih naredile slabo razumljive in težko izvedljive.
17. Pet prednostnih osi je: „ukrepi za prilagoditev ribiške flote Skupnosti“, „ribogojstvo, predelovanje in trženje proizvodov ribištva in ribogojstva“, „ukrepi v skupnem interesu“, „trajnostni razvoj obalnih ribolovnih območij“ in „tehnična pomoč“.
18. Delovanje Sklada se izvaja z deljenim upravljanjem, kot je definirano v finančni uredbi in ki temelji na načelih sorazmernosti in subsidiarnosti. Predlog vsebuje pomembne elemente poenostavitve in decentralizacije, zlasti:
- Sedanji tristopenjski postopek oblikovanja programov se nadomesti z dvostopenjskim pristopom, pri čemer je prva stopnja strateške narave in druga operativna. Poleg tega operativnih programov ne bodo več podpirala programska dopolnila, ki naštevajo podrobne ukrepe, temveč bodo le naštela glavne prednostne naloge pomoči.
 - Za finančno pomoč je sistem izplačevanja poenostavljen in plačila se bodo izvrševala na ravni prednostnih nalog in ne več na ravni ukrepov. Tudi sofinanciranje bo določeno na ravni prednostnih nalog.
 - Komisija bo od držav članic zahtevala le, kar je nujno za ustrezno zagotovilo dobrega finančnega poslovanja, kar ji omogoča prevzem odgovornosti za izvrševanje proračuna Skupnosti. Načelo sorazmernosti se prav tako upošteva za namene vrednotenja, inšpekcije, poročanja in članstva v odboru.
 - Predpisi o izpolnjevanju pogojev za pridobitev pomoči se določajo na nacionalni ravni, z izjemo ožjega negativnega izbora. Predlog vsebuje tudi možnost delnega zaključka.
 - V povzetek: ureditveni okvir je radikalno poenostavljen, saj bo ta predlog uredbe nadomestil ali spremenil določbe obstoječih uredb (ES) št. 1260/1999, (ES) št. 1263/1999, (ES) št. 2792/1999, (ES) št. 366/2001.
19. Dodeljena finančna sredstva za Sklad po finančnih perspektivah, ki jih je predlagala Komisija za obdobje 2007–2013¹, znašajo 4.96 milijonov EUR za razširjeno Evropo 27 članic, kar je v grobem primerljivo z zneskom, dodeljenim za Evropo 15 članic v obdobju 2000–2006. (3.700 milijonov EUR). Za razdeljevanje finančnih sredstev med države članice namerava Komisija uporabiti na objektivnih merilih temelječo metodo, ki je bila uporabljena na berlinskem Svetu leta 1999 za cilj „konvergence“, ob upoštevanju potrebe po pravičnem obravnavanju regij, ki jih je prizadel „statistični učinek“ širitve. Sredstva, dodeljena regijam, ki niso vključena v konvergenčni cilj, bo Komisija razdelila med države članice na podlagi naslednjih objektivnih meril: velikost ribiškega sektorja v zadevni državi članici, potrebna

¹ Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu. Gradimo našo skupno prihodnost. Politični izzivi in proračunska sredstva razširjene Unije za obdobje 2007–2013. COM(2004) 101 končno, 10.2.2004.

stopnja prilagoditve ribolovnega napora, stopnja zaposlenosti v ribiškem sektorju in nepretrganost delovanja.

20. Posvetovanje z javnostjo in zainteresiranimi skupinami o prihodnjem instrumentu za ribištvo za obdobje 2007–2013 je potekalo na Evropski konferenci od 27. do 29. maja 2004 v Bundoranu, okrožje Donegal, na Irskem. Na tej konferenci je okoli 300 sodelujočih izrazilo svoja mnenja. Med njimi so bili poleg predstavnikov celotnega sektorja in pristojnih vladnih služb tudi potrošniki in nevladne organizacije. Kjer je bilo mogoče, so bili zaključki konference vključeni v ta predlog uredbe.
21. V presoji vplivov predloga je zapisano, da se pričakuje več vplivov ESR pomoči, zlasti prispevek k prizadevanjem za doseg ravnovesja med obstoječimi viri in stopnjo ribolova, določene stopnje nadomestila za družbeno-ekonomske težave, ki jih povzročajo trendi v tem sektorju in njegovo prestrukturiranje, prispevka k varovanju morskega okolja in k izboljšanju selektivnosti ribolovnega orodja, izboljšanja varnosti na krovu ladij, delovnih razmer, zdravja in kakovosti proizvodov.

Predlog

UREDBA SVETA

Evropski sklad za ribištvo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije²,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta³,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora⁴,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij⁵,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Razvoj ribiške flote Skupnosti je treba urejati zlasti v skladu z odločitvami, ki jih morata Svet in Komisija sprejeti na temelju poglavja II Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike⁶.
- (2) Cilj skupne ribiške politike naj bi bil omogočiti trajnostno izkoriščanje živih vodnih virov in ribogojstva v smislu trajnostnega razvoja, ob uravnoteženem upoštevanju okoljskih, gospodarskih in družbenih vidikov.
- (3) Obseg skupne ribiške politike vključuje ohranjanje, upravljanje in izkoriščanje živih vodnih virov in ribogojstva, kot tudi predelavo in trženje ribiških in ribogojnih proizvodov, v kolikor se te dejavnosti izvajajo na ozemlju držav članic, v vodah Skupnosti ali jih izvajajo ribiška plovila Skupnosti ali državljani držav članic.
- (4) V skladu s členom 33(2) Pogodbe je treba upoštevati značilno naravo te dejavnosti, ki je posledica družbene strukture sektorja in strukturnih in naravnih razlik med različnimi območji, ki se ukvarjajo z ribolovnimi dejavnostmi.

² UL C [...], [...], str. [...].

³ UL C [...], [...], str. [...].

⁴ UL C [...], [...], str. [...].

⁵ UL C [...], [...], str. [...].

⁶ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

- (5) Element trajnostnega razvoja skupne ribiške politike je že od leta 1993 vključen v pravila, ki urejajo Strukturne sklade. Njegovo izvajanje mora potekati v kontekstu trajnostnega razvoja s pomočjo Evropskega sklada za ribištvo.
- (6) Cilja trajnostnega razvoja SRP države članice ne morejo zadovoljivo dosegati zaradi strukturnih težav, s katerimi so soočene pri razvoju ribiškega sektorja in zaradi omejenih finančnih virov, ki so državam članicam dostopni v razširjeni Uniji. Cilj je lažje dosegljiv na ravni Skupnosti z omogočanjem večletnega financiranja na ravni Skupnosti, osredotočenega na ustrezne prednostne naloge. V skladu z načelom subsidiarnosti, zapisanim v členu 5 Pogodbe, lahko Skupnost izvaja ukrepe.
- (7) Skupna ribiška politika mora vključevati prednostne naloge Skupnosti glede trajnostnega razvoja, kot je bil definiran na Evropskih svetih v Lizboni in Göteborgu.
- (8) Oblikovanje programov mora zagotoviti usklajevanje Sklada z ostalimi Skladi, ki so vezani na trajnostni razvoj, ter s Strukturnimi skladi in EIB, kar mora vključevati kombiniranje nepovratnih sredstev in posojil.
- (9) Dejavnost Sklada in projekti, ki jih pomaga financirati, morajo biti združljivi z ostalimi politikami Skupnosti in v skladu z vso zakonodajo Skupnosti.
- (10) Dejavnosti Skupnosti morajo dopolnjevati dejavnosti držav članic ali prispevati k njim, za zagotovitev velike dodane vrednosti je treba okrepiti partnerstvo. To zadeva regionalne in lokalne oblasti ter ostale pristojne organe, vključno z organi, ki so pristojni za okolje in za spodbujanje enakosti med spoloma, gospodarske in socialne partnerje in druga pristojna telesa. Zadevni partnerji morajo sodelovati pri pripravi, spremljanju in vrednotenju pomoči.
- (11) Skupnost lahko ukrepa v skladu z načelom subsidiarnosti, ki je določen v členu 5 Pogodbe, in načelom sorazmernosti iz istega člena. Ta uredba pokriva le, kar je potrebno za doseg tega cilja.
- (12) Mogoča je diferenciacija sredstev, ki jih porabijo Komisija in države članice, da se poenostavi izvajanje skladov in razjasnijo odgovornosti držav članic in Komisije.
- (13) V skladu s členom 274 Pogodbe morajo države članice sodelovati s Komisijo, da se zagotovi skladnost z načeli dobrega finančnega poslovanja. V ta namen ta uredba določa pogoje, ki omogočajo Komisiji izvajanje odgovornosti glede izvrševanja splošnega proračuna Evropskih skupnosti.
- (14) Za zagotovitev učinkovitosti in transparentnosti delovanja Sklada je treba natančno določiti odgovornosti držav članic in Skupnosti. Te odgovornosti je treba določiti za vsako stopnjo oblikovanja programov, spremljanja, vrednotenja in inšpekcijskega nadzora. V skladu z načelom subsidiarnosti in brez poseganja v pristojnosti Komisije je izvajanje in nadzor pomoči prvenstveno v pristojnosti držav članic.
- (15) Člena 2 in 3 Pogodbe zagotavljata odpravo neenakosti in spodbujanje enakosti med spoloma.
- (16) Komisija naj pripravi okvirno razčlenitev primernih odobrenih pravic za prevzem obveznosti z uporabo objektivne in transparentne metode, z znatnim poudarkom na regijah, ki jih pokriva konvergenčni cilj.

- (17) Odobrena proračunska sredstva, s katerimi razpolaga Sklad, morajo biti pavšalno indeksirana za oblikovanje programov in ta indeksacija naj bo po potrebi tehnično prilagojena najkasneje do 31. decembra 2010.
- (18) Za okrepitev učinka finančnega vzvoda sredstev Skupnosti z opiranjem v največji možni meri na zasebne vire financiranja in boljše upoštevanje donosnosti projektov je treba spremeniti oblike pomoči iz Skladov in diferencirati stopnje pomoči, da bi se uveljavljal interes Skupnosti, spodbujala uporaba raznovrstnih finančnih virov in omejil prispevek Skladov s spodbujanjem uporabe ustreznih oblik pomoči.
- (19) Za okrepitev strateškega obsega skupne ribiške politike v skladu s prednostnimi nalogami Skupnosti glede trajnostnega razvoja ribištva in ribogojstva, bi moral Svet, na podlagi predloga Komisije, sprejeti strateške smernice, s katerimi bi definiral prednostne naloge za pomoč v okviru skupne ribiške politike.
- (20) Zaradi racionalizacije postopkov oblikovanja programov je treba ločiti odgovornosti Komisije in držav članic. Treba je določiti, da lahko Komisija na predlog držav članic sprejme strategije in razvojne prednostne naloge, ki naj urejajo oblikovanje programov in obseg finančnega prispevka Skupnosti ter povezane izvedbene ukrepe, medtem ko naj države članice odločajo o njihovi uporabi.
- (21) Potrebo po poenostavljanju in decentralizaciji, oblikovanju programov in finančnem upravljanju je treba dosegati na sami stopnji prednostnih nalog, s prenehanjem programskih dopolnil in okvirov pomoči Skupnosti.
- (22) Sistem oblikovanja programov je treba poenostaviti z uvedbo posameznega programskega obdobja za obdobje sedmih let. V ta namen je treba oblike pomoči in število programskih shem omejiti in praviloma naj bi bile v obliki enega operativnega programa na državo članico.
- (23) Treba je opredeliti merila za določanje upravičenih območij. V ta namen mora ugotavljanje prednostnih regij in območij na ravni Skupnosti temeljiti na skupni klasifikaciji statističnih regij, ki jo določa Uredba (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS)⁷.
- (24) Potreba po spremljevalnih ukrepih SPR, zlasti za zmanjšanje družbeno-gospodarskega vpliva z izvajanjem razvojne politike za obalna območja.
- (25) Ob upoštevanju raznolikosti razmer in območij v Skupnosti in ob upoštevanju načela subsidiarnosti, mora biti politika razvoja obalnih ribolovnih območij del celostnega pristopa, ki temelji na ustrezni teritorialni strategiji in je prilagojen lokalnim razmeram, biti mora v največji možni meri decentralizirana, dajati prednost udeležbi akterjev na ribolovnem območju, temeljiti na pristopu od spodaj navzgor, upoštevati skromnejše projekte in zagotavljati znatno udeležbo zasebnih akterjev.
- (26) Sprejem večletnih načrtov za obnovo je absolutna prednostna naloga Sveta, spremljati jih morajo načrti za prilagajanje ribolovnega napora po Skladom.

⁷ UL L 154, 21.6.2003, str. 1.

- (27) Nepodaljšanje sporazuma o ribolovu med Skupnostjo in tretjo državo ali pomembno zmanjšanje ribolovnih možnosti v skladu z mednarodnim sporazumom mora sprožiti večletne načrte za upravljanje ribolovnega navora z namenom prilagoditve flote novim razmeram.
- (28) Treba je uvesti določila za prilagajanje ribolovnega navora v povezavi z uvedbo nujnih ukrepov s strani držav članic ali Komisije, v skladu s členoma 7 in 8 Uredbe (ES) št. 2371/2002.
- (29) Floto Skupnosti je treba zmanjšati, da se prilagodi razpoložljivim in dostopnim virom.
- (30) Potrebni bodo družbeno-gospodarski spremljevalni ukrepi za izvajanje prestrukturiranja ribiških flot.
- (31) Treba je določiti natančna pravila za dodeljevanje prejemkov in finančnih nadomestil ribičem in lastnikom plovil v primeru začasne ukinitve dejavnosti ali tehničnih omejitev za določeno opremo na krovu plovil ali določene načine ribolova.
- (32) Za ribiški sektor je bistvenega pomena, da se doseže trajnostno ravnovesje med vodnimi viri in njihovim izkoriščanjem, ob upoštevanju vpliva na okolje. Zato je treba določiti primerne ukrepe, ne samo za zaščito prehranjevalne verige, temveč tudi za ribogojstvo in predelovalno industrijo.
- (33) Treba je določiti natančna pravila za dodeljevanje pomoči ribogojstvu, predelovanju in trženju ribiških in ribogojnih proizvodov in hkrati zagotoviti, da ti sektorji ohranijo svojo gospodarsko sposobnost preživetja; v ta namen je treba določiti omejeno število prednostnih ciljev za pomoč in osredotočiti strukturno pomoč na mikro in mala podjetja.
- (34) Ukrepi Sklada morajo vključevati tudi kolektivne dejavnosti industrije.
- (35) Preko tehnične pomoči naj Sklad podpira ocene, študije, pilotne projekte in izmenjave izkušenj z namenom spodbujanja inovativnih pristopov in praks za enostavno in pregledno izvajanje.
- (36) Takšno decentralizirano izvajanje aktivnosti Sklada s strani držav članic zagotavlja zadostno jamstvo za natančnost in kakovost izvedbe, rezultate aktivnosti in njihovo vrednotenje ter dobro finančno poslovanje in njegov nadzor.
- (37) Učinkovitost in vpliv aktivnosti Strukturnih skladov temeljita na izboljšanjem in bolj natančnem vrednotenju. V tem smislu je treba določiti odgovornosti držav članic in Komisije in rešitve za zagotavljanje zanesljivosti vrednotenja.
- (38) Treba je oceniti pomoč za namene priprave, pregledati in preceniti njen vpliv in vključiti postopek vrednotenja v spremljanje izvajanja pomoči; v ta namen je treba določiti cilje in obseg vsake stopnje vrednotenja.
- (39) V interesu dobrega delovnega partnerstva in dobre promocije pomoči Skupnosti je treba zagotoviti najširšo možno informiranost in obveščanje javnosti. Organi, ki so odgovorni za upravljanje s pomočjo, bi morali biti odgovorni za ta vidik in za obveščanje Komisije o izvedenih ukrepih.

- (40) Za zagotavljanje učinkovitega in pravilnega izvajanja je treba določiti obveznosti držav članic na področju sistemov upravljanja in nadzora, potrjevanja izdatkov ter preprečevanja, odkrivanja in popravljanja nepravilnosti ter kršitev prava Skupnosti.
- (41) Za vsak paket pomoči je treba določiti organ upravljanja, organ za izdajo potrdil in inšpekcijski organ ter določiti njihove odgovornosti. Te odgovornosti se prvenstveno nanašajo na dobro finančno poslovanje, organizacijo vrednotenja, potrjevanje dejansko nastalih izdatkov upravičencev, inšpekcijo in spoštovanje obveznosti v zvezi z obveščanjem javnosti in prava Skupnosti. Treba je določiti redne sestanke med Komisijo in nacionalnimi organi, zadolženimi za spremljanje pomoči.
- (42) Treba je določiti, da je usmerjevalni organ telo, ki ga imenuje država članica, da nadzoruje pomoč, preverja, kako organ upravljanja upravlja z njo, zagotavlja spoštovanje svojih smernic ter izvaja pravila in pregleduje ocene.
- (43) Kazalci in letna poročila o izvajanju so nujni za spremljanje in jih je treba boljše definirati, da bodo zanesljivo odsevala napredek shem pomoči in kakovost oblikovanja programov.
- (44) Brez poseganja v obstoječa pooblastila Komisije glede finančnega nadzora je treba okrepite sodelovanje med državami članicami in Komisijo na tem področju.
- (45) Pravila in postopke, ki urejajo obveznosti in plačila, je treba poenostaviti, tako da se proračunske obveznosti prevzamejo enkrat na leto, skladno z večletno finančno perspektivo in finančnim načrtom pomoči, plačila pa se izvršijo v obliki predplačila in naknadnega povračila dejanskih izdatkov. Skladno z veljavno sodno prakso se morebitne obresti od predplačila obravnavajo kot sredstva zadevne države članice in se za to, da se poveča učinek Skladov, uporabijo za iste namene kot predplačilo.
- (46) Treba je zagotoviti dobro finančno poslovanje, s tem, da se zagotovi, da so izdatki primerno utemeljeni in potrjeni ter da so plačila vezana na izpolnjevanje temeljnih obveznosti glede spremljanja oblikovanja programov, finančnega nadzora in upoštevanja prava Skupnosti.
- (47) Da se zagotovi dobro upravljanje s sredstvi Skupnosti, je treba izboljšati napovedovanje in izvrševanje izdatkov. V ta namen morajo države članice Komisiji redno pošiljati napovedi glede porabe sredstev Skupnosti, kot posledica vseh zamud pri finančnem izvajanju mora nastopiti povračilo predplačila in samodejno prenehanje prevzetih obveznosti.
- (48) Eno izmed zagotovil za uspešnost aktivnosti Strukturnih skladov je učinkovito spremljanje. Spremljanje je treba izboljšati in boljše definirati ustrezne odgovornosti. Zlasti je treba razločevati naloge upravljanja in naloge spremljanja.
- (49) Za večjo učinkovitost ukrepov, ki jih delno financira Sklad, je treba glede na razpoložljivost dodeliti predplačilo v višini 7 % v prvih dveh letih.
- (50) V interesu dobrega finančnega poslovanja in učinkovitosti se uporablja pravilo o prenehanju obveznosti (N+2) ;

- (51) V skladu s členom 2 Sklepa Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁸ se ukrepi, potrebni za izvajanje te uredbe, sprejmejo ali po svetovalnem postopku iz člena 3 tega sklepa ali, v primeru upravljalnih ukrepov, po upravljalnem postopku iz člena 4.
- (52) Predpišejo se podrobne prehodne določbe, da se omogoči priprava novega oblikovanja programov takoj, ko ta uredba začne veljati, in da se zagotovi, da pomoč državam članicam ni prekinjena zaradi izdelovanja načrtov in shem pomoči v skladu z novim sistemom.
- (53) Uredbi Sveta (ES) št. 1263/1999 z dne 21. junija 1999 in (ES) št. 2792/1999 z dne 17. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil in sporazumov glede strukturne pomoči Skupnosti v sektorju za ribištvo in ribogojstvo in za predelavo in trženje njegovih proizvodov ter druga določila se razveljavijo. Vendar za pravilno izvajanje pomoči, aktivnosti in projektov, ki so bili odobreni do 31. decembra 2006, razveljavljena določila ostanejo veljavna v ta namen –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

NASLOV I

CILJI IN SPLOŠNA PRAVILA POMOČI

POGLAVJE I

Področje uporabe in opredelitve

Člen 1

Področje uporabe

Ta uredba ustanavlja Evropski sklad za ribištvo (v nadaljnjem besedilu „Sklad“) in določa okvir za pomoč Skupnosti za trajnostni razvoj sektorja ribištva in obalnih ribolovnih območij.

Člen 2

Geografski obseg

1. Ukrepi v tej uredbi veljajo za celotno ozemlje Evropske unije.
2. Z odstopanjem od odstavka 1 države članice za pomoč, zagotovljeno v poglavju IV naslova IV, glede trajnostnega razvoja obalnih ribolovnih območij izberejo upravičena območja na podlagi meril, določenih v členu 42(3) in (4).

⁸ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

Člen 3

Opredelitve

Za namene te uredbe:

- (a) „ribiški sektor“ pomeni gospodarski sektor vključno z vsemi dejavnostmi proizvodnje, predelave in trženja ribiške proizvodnje;
- (b) „ribič“ pomeni vsakogar, ki svojo glavno poklicno dejavnost, kot jo priznava država članica, opravlja na krovu delujočega ribiškega plovila;
- (c) „oseba, zaposlena v ribiškem sektorju“ pomeni vsako osebo, ki svojo glavno poklicno dejavnost opravlja in v ribiškem sektorju, kot je opredeljen v členu a;
- (d) „ribiško plovilo“ pomeni ribiško plovilo v pomenu člena 3 Uredbe (ES) št. 2371/2002;
- (e) „ribogojstvo“ pomeni gojenje ali pridelavo vodnih organizmov z uporabo metod, ki so namenjene povečanju proizvodnje teh organizmov preko naravne zmogljivosti okolja; organizmi ostanejo v lasti fizične ali pravne osebe celotno obdobje gojenja ali pridelave, do vključno izkoriščanja;
- (f) „mikro in mala podjetja“ pomeni mikro ali malo podjetje v pomenu iz Priporočila Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednje velikih podjetij⁹;
- (g) „operativni program“ (OP) pomeni enotni dokument, ki ga sestavi država članica in potrdi Komisija ter vsebuje sveženj usklajenih prednostnih nalog;
- (h) „oblikovanje programov“ pomeni večstopenjski proces organiziranja, odločanja in financiranja izvajanja skupnih ukrepov Skupnosti in držav članic na večletni podlagi za doseganje prednostnih ciljev Sklada;
- (i) „prednostna os“ pomeni eno izmed prednostnih nalog strategije v operativnem programu, ki jo sestavlja skupina ukrepov, ki so podani in opredeljeni v strateških smernicah Skupnosti;
- (j) „ukrep“ pomeni vrsto dejanj s ciljem izvajanja prednostne osi;
- (k) „aktivnost“ pomeni projekt, ki ga izvaja eden ali več upravičencev;
- (l) „upravičenec“ pomeni izvajalca, telo ali podjetje, javno ali zasebno, ki je odgovorno za zagon in/ali izvajanje aktivnosti. Kadar gre za sheme pomoči iz člena 87 Pogodbe so upravičenci zasebna ali javna podjetja, ki izvajajo lastno dejavnost in prejemajo državno pomoč;

⁹ UL L 124, 20.5.2003, str. 36.

- (m) „javni izdatek“ pomeni vsak javni izdatek državnih organov, teritorialnih organov ali splošnega proračuna Evropskih skupnosti ali vsak podoben izdatek, vključno z izdatki oseb javnega prava v smislu Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰;
- (n) „konvergenčni cilj“ pomeni cilj, opredeljen v členu 3(2) Uredbe Sveta (ES) št./2004 o splošnih določbah o Strukturnih skladih in Kohezijskem skladu¹¹.

POGLAVJE II

Cilji in naloge

Člen 4

Cilji

Pomoč Sklada si prizadeva:

- (a) podpirati skupno ribiško politiko, da se zagotovi izkoriščanje živih vodnih virov na način, ki ustvarja razmere za gospodarsko, okoljsko in družbeno trajnost;
- (b) spodbujati trajnostno ravnovesje med viri in zmogljivostjo flote Skupnosti;
- (c) okrepiti konkurenčnost operativnih struktur in razvoj podjetij, sposobnih gospodarskega preživetja v ribiškem sektorju;
- (d) spodbujati varovanje okolja in naravnih virov;
- (e) spodbujati trajnostni razvoj in izboljšanje kakovosti življenja v obmorskih, jezerskih in obalnih območjih, ki so pod vplivom ribolovnih in ribogojnih dejavnosti;
- (f) spodbujati enakost med spoloma v razvoju ribiškega sektorja in obalnih ribolovnih območij.

Člen 5

Naloge

Podpora ribiškemu sektorju bo omogočal Evropski sklad za ribištvo (v nadaljnjem besedilu Sklad ali ESR). Ukrepi, izvajani v skladu s to uredbo, bodo pripomogli k doseganju splošnih ciljev iz člena 33 Pogodbe in ciljev, ki so opredeljeni kot del skupne ribiške politike (SRP). Kjer bo potrebno, bodo spremljali in nadomeščali druge instrumente in politike Skupnosti.

¹⁰ UL L 134, 30.4.2004, str. 114.

¹¹ UL L [...], [...], str. [...].

POGLAVJE III

Načela pomoči

Člen 6

Dopolnjevanje, skladnost in spoštovanje pravnega reda

1. Sklad nudi pomoč, ki dopolnjuje državne, regionalne in lokalne ukrepe in jih vključuje v prednostne naloge Skupnosti.
2. Komisija in države članice zagotavljajo, da je pomoč Sklada skladna z dejavnostmi, prednostnimi nalogami in politikami Skupnosti.
3. Države članice zagotavljajo, da so aktivnosti, ki jih financira Sklad, skladne z določbami Pogodbe in akti, ki so bili sprejeti v skladu z njo, ter s politikami in dejanji Skupnosti, zlasti glede pravil o konkurenci in oddaji javnih naročil ter varstvu in izboljšanju okolja.
4. Aktivnosti, ki jih financira Sklad, ne prispevajo posredno ali neposredno k povečanju ribolovnega napora.
5. Uporabljajo se določbe člena 16 Uredbe (ES) št. 2371/2002.

Člen 7

Državne pomoči

1. Brez poseganja v odstavek 2 členi 87, 88 in 89 Pogodbe veljajo za pomoč, ki jo dodelijo države članice podjetjem v ribiškem sektorju.
2. Členi 87, 88 in 89 Pogodbe ne veljajo za obvezne finančne prispevke držav članic za ukrepe, ki jih deloma financira Skupnost in predvidene kot del operativnega programa iz poglavja 1, naslov III.
3. Ukrepi, ki vključujejo javno financiranje, ki presega določbe te uredbe glede obveznih finančnih prispevkov, kot je določeno v odstavku 2, se obravnavajo kot celotni program na podlagi odstavka 1.

Člen 8

Partnerstvo

1. O pomoči Sklada odloča Komisija v okviru tesnega sodelovanja, v nadaljnjem besedilu „partnerstva“, med Komisijo in državo članico. Država članica organizira v skladu z obstoječimi nacionalnimi pravili in praksami partnerstvo z oblastmi in telesi, ki jih določi, in sicer z:
 - (a) pristojnimi regionalnimi, lokalnimi in drugimi javnimi oblastmi;
 - (b) gospodarskimi in socialnimi partnerji;
 - (c) vsemi drugimi ustreznimi telesi, ki predstavljajo civilno družbo, okoljske partnerje, nevladne organizacije in telesi, odgovornimi za spodbujanje enakosti med spoloma.
2. Država članica določi najbolj reprezentativne partnerje na državni, regionalni in lokalni ravni in v gospodarski, družbeni in drugih sferah (v nadaljevanju „partnerji“). Države članice omogočijo široko in učinkovito sodelovanje vseh ustreznih teles v skladu z nacionalnimi predpisi in praksami ob upoštevanju potrebe po spodbujanju enakosti med spoloma ter spodbujanju trajnostnega razvoja z vključevanjem zahtev glede varstva in izboljšanja okolja.
3. Partnerstvo se izvaja v popolni usklajenosti z zadevnimi institucionalnimi, pravnimi in finančnimi pristojnostmi vsake partnerske kategorije.
4. Partnerstvo zajema pripravo in spremljanje nacionalnega strateškega načrta iz člena 15, kot tudi pripravo, izvajanje in spremljanje operativnih programov. Države članice vključijo ustrezne partnerje v različne programske stopnje v časovnih rokih, ki so določeni za vsako stopnjo.

Člen 9

Subsidiarnost in sorazmernost

1. Izvajanje operativnih programov je odgovornost držav članic. Ta odgovornost se izvaja v skladu z zahtevami glede upravljanja in nadzora, ki so določenimi v tej uredbi in na ustrezni teritorialni ravni.
2. Sredstva, ki jih uporabljajo Komisija in države članice, se lahko razlikujejo glede na višino prispevka Skupnosti. To velja zlasti za sredstva, ki se uporabljajo za vrednotenje, inšpekcijo in sodelovanje Komisije in nadzornih odborov, ki so določeni v členu 61, ter za letna poročila o operativnih programih.

Člen 10

Deljeno upravljanje

1. Proračun Skupnosti, dodeljen Skladu, se izvršuje v okviru deljenega upravljanja med državami članicami in Komisijo, v skladu s členom 53 Uredbe Sveta (ES) št. 1605/2002. Proračun za tehnično pomoč iz člena 45(1) pa izvaja Komisija v okviru neposrednega upravljanja. Države članice in Komisija zagotavljajo skladnost z načeli dobrega finančnega poslovanja v skladu s členom 274 Pogodbe.
2. Komisija izvaja svoje odgovornosti za izvrševanje splošnega proračuna Evropskih skupnosti na naslednje načine :
 - (a) Komisija preveri obstoj in ustrezno delovanje sistemov upravljanja in nadzora v državah članicah, v skladu s poglavjem I naslova VII.
 - (b) Komisija prekine, zadrži ali začasno ustavi celotno plačilo ali njegov del v skladu s členi 84, 85 in 86, če nacionalni sistemi upravljanja in nadzora odpovejo in uporabi kateri koli drug potreben finančni popravek v skladu s postopki, ki so opisani v členih 97 in 98.
 - (c) Komisija preveri povračilo vnaprejšnjega financiranja in samodejno odstopi od proračunskih obveznosti v skladu s členi 78(2), 87 in 91.
3. Uporaba teh ukrepov omogoča Komisiji, da se prepriča, da države članice sredstva Sklada uporabljajo na zakonit in pravilen način in v skladu z načelom dobrega finančnega poslovanja v pomenu iz členov 27 in 28 Uredbe Sveta (ES) št. 1605/2002.
4. Za pomoč Sklada veljajo določbe naslova II drugega dela uredbe (ES) št. 1605/2002.

Člen 11

Enakost med spoloma

Države članice in Komisija zagotavljajo, da se enakost med moškimi in ženskami ter vključevanje vprašanja enakosti med spoloma spodbuja v različnih fazah izvajanja Sklada, vključno s fazami načrtovanja, izvajanja, spremljanja in vrednotenja.

Države članice zagotavljajo spodbujanje aktivnosti za izboljšanje vloge žensk v ribiškem sektorju.

POGLAVJE IV

Finančni okvir

Člen 12

Sredstva in koncentracija

1. Razpoložljiva sredstva za prevzem obveznosti Sklada za obdobje 2007–2013 znašajo 4 963 milijonov EUR v cenah iz leta 2004, v skladu z letno razdelitvijo, ki je prikazana v Prilogi I.
2. 0,8 % sredstev, ki so omenjena v zgornjem odstavku, se nameni tehnični pomoči Komisije, ki je opredeljena v členu 45.
3. Za namene oblikovanja programov in kasnejše vključitve v splošni proračun Evropskih skupnosti se zneski iz odstavka 1 od [...] indeksirajo [...] na leto.
4. Razdelitev proračunskih sredstev, ki so določena v odstavku 1 in niso dodeljena v skladu z odstavkom 2 zgoraj, je takšna, da zagotovi znatno koncentracijo na regije, ki jih zajema konvergenčni cilj.
5. Komisija zagotavlja, da skupna letna dodeljena sredstva iz Sklada za vsako državo članico, v skladu s to uredbo, ter iz ESRR in ESS v skladu z Uredbo (ES) št. (...) vključno s prispevki ESRR k financiranju čezmejnega sklopa Evropskega sosedskega in partnerskega instrumenta v skladu z Uredbo (ES) št. (...) in Instrumenta v predpristopnem obdobju v skladu z Uredbo (ES) št. (...) in iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) v skladu z Uredbo (ES) št. (...), ki izvira iz Usmerjevalnega oddelka EKUJS, ki prispeva h konvergenčnemu cilju, ne presegajo 4 % BPD te države članice, ocenjenega ob sprejemu medinstitucionalnega sporazuma.

Uredbe o omenjenih finančnih instrumentih razen Evropskega sklada za ribištvo vključujejo podobno določbo.

Člen 13

Finančna razdelitev

Komisija pripravi okvirne razčlenitve odobrenih pravic za prevzem obveznosti, ki so na voljo za programsko obdobje 2007–2013, za vsako državo članico, in pri tem izloči delež, ki prispeva h konvergenčnemu cilju, ob uporabi naslednjih objektivnih meril: velikost ribiškega sektorja v državi članici, potrebna stopnja prilagoditve ribolovnega navora, stopnja zaposlitve v ribiškem sektorju in kontinuiteta izvajanih ukrepov.

NASLOV II

STRATEŠKE SMERNICE

POGLAVJE I

STRATEŠKE SMERNICE

Člen 14

Strateške smernice Skupnosti

1. Strateške smernice Skupnosti za razvoj skupne ribiške politike ustvarjajo okvir za pripravo in izvajanje Sklada. Predstavljajo referenčni okvir za prispevek Sklada k izvajanju Nacionalnega strateškega načrta iz člena 15.
2. Svet bo na ravni Skupnosti sprejel strateške smernice za trajnostni razvoj sektorja za ribištvo in ribogojstvo in obalnih ribolovnih območij Skupnosti za obdobje od 2007 do 2013.

Te smernice opredelijo prednostne naloge za pomoč v tej osi, kot je opredeljena v naslovu IV te uredbe.

3. Strateške smernice Skupnosti se sprejmejo po postopku, določenem v členu 37 Pogodbe, najkasneje tri mesece po začetku veljavnosti te uredbe.
4. Po potrebi bodo smernice predmet vmesnega pregleda na podlagi strateškega vrednotenja v skladu s členom 48(4).

POGLAVJE II

Nacionalni strateški načrt

Člen 15

Nacionalni strateški načrt

1. V treh mesecih po sprejemu strateških smernic in pred predložitvijo operativnega programa vsaka država članica sprejme nacionalni strateški načrt za ribiški sektor.
2. Nacionalni strateški načrt se po tesnem posvetovanju s partnerji predloži Komisiji ob upoštevanju ugotovitev vrednotenja iz člena 47.

3. Nacionalni strateški načrt je predmet dialoga med državo članico in Komisijo.
4. Nacionalni strateški načrt pokriva vse vidike skupne ribiške politike in določa prednostne naloge, cilje in roke za njegovo izvedbo s posebnim poudarkom na:
 - (a) zmanjšanju ribolovnega napora in zmogljivosti ter ugotavljanju sredstev in rokov za doseg cilja za zadevno ribištvo in floto;
 - (b) razvoju sektorja za ribogojstvo ter predelovalne in tržne industrije;
 - (c) izvedbene strategije za doseganje zahtev za inšpekcijo in nadzor ribolovnih dejavnosti in zbiranja podatkov in informacij o SRP;
 - (d) strategiji dobave ribiških proizvodov in razvoju ribolovnih dejavnosti zunaj voda Skupnosti;
 - (e) razvojni strategiji obalnih območij in merilom za definiranje teh območij.

Člen 16

Vsebina nacionalnega strateškega načrta

1. Nacionalni strateški načrt vsebuje kratek opis:
 - (a) stanja celotnega ribiškega sektorja;
 - (b) presojo vplivov na okolje;
 - (c) okvirno dodelitev javnih finančnih sredstev, ki so na razpolago za izvajanje SRP, z oznako za vsako nacionalno prednostno nalogo za pomoč, kjer je to potrebno, deleža, ki ga delno financira Sklad, in deleža, ki se financira iz nacionalnih javnih sredstev.

POGLAVJE III

Strateško spremljanje

Člen 17

Strateško poročilo Komisije in držav članic

1. Države članice do 30. aprila 2011 Komisiji predložijo poročilo o izvajanju nacionalnih strateških načrtov, ki povzema glavne dosežke, trende in izzive, vključno s tistimi, ki se nanašajo na izvajanje strateških smernic.

2. Do 31. Oktobra Komisija Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij predloži poročilo o izvajanju nacionalnih strateških načrtov in strateških smernic Skupnosti.

Komisija obvesti odbor Sklada, ki je določen v členu 100.

NASLOV III

OBLIKOVANJE PROGRAMOV

POGLAVJE I

Splošna določbe o Skladu

Člen 18

Vsebina operativnega programa

1. Operativni programi vsebujejo strategijo, prednostne naloge in posebne cilje glede skupne ribiške politike in drugih skupnih politik.
2. Pomoč se izvaja samo v obliki operativnih programov. Države članice izdelajo operativni program na nacionalni ravni po posvetovanju z regionalnimi, lokalnimi, gospodarskimi in socialnimi partnerji v ribiškem sektorju in vsemi ostalimi ustreznimi telesi v skladu s svojo institucionalno strukturo.

Vsak operativni program vsebuje:

- (a) prednostne naloge, kot so opredeljene v strateških smernicah, njihove posebne cilje, kvantificirane, kjer je to mogoče, pričakovan učinek in njihovo skladnost z nacionalnim strateškim načrtom;
- (b) kratek opis glavnih ukrepov, predvidenih za izvajanje prednostnih nalog;
- (c) dopolnjevanje z ukrepi, ki so načrtovani v skladu za razvoj podeželja in v drugih Strukturnih skladih;
- (d) finančni načrt, ki vsebuje dve tabeli:
 - prva tabela vsebuje razdelitev zneska skupnih dodeljenih finančnih sredstev, ki je predviden za prispevek Sklada, za vsako leto, v skladu s členom [...]. Finančni načrt znotraj skupnega prispevka Sklada posebej prikazuje sredstva, namenjena konvergenčnemu cilju. Skupen prispevek Sklada mora biti skladen z ustrežno finančno perspektivo;

- druga tabela za celotno programsko obdobje in za vsako prednostno nalogo prikazuje znesek dodeljenih finančnih sredstev, predviden za prispevek Skupnosti, in nacionalne javne prispevke, delež prispevka Sklada za vsako prednostno nalogo in znesek, namenjen tehnični pomoči. Kjer je to potrebno, tabela ločeno prikazuje prispevek Sklada za regije konvergenčnega cilja skupaj z nacionalno javno protipostavko.
3. Operativni programi se izdelajo v skladu s strateškimi smernicami in nacionalnim strateškim načrtom.

Člen 19

Izvedbene določbe za operativne programe

1. Vsaka država članica v ustrezne izvedbene določbe vključi zlasti :
 - (a) določitev vseh organov s strani držav članic, ki so naštetih v členu 57;
 - (b) opis postopkov za upravljanje operativnih programov, predvidenih v členu 58;
 - (c) ukrepe, usmerjene v izboljšanje in posodobitev upravnih struktur za izvajanje skupne ribiške politike in za krepitev upravne usposobljenosti za upravljanje in nadzor Sklada;
 - (d) opis sistemov vrednotenja in spremljanja ter sestavo Nadzornega odbora, kot določajo členu 46 in 61 do 63;
 - (e) postopke inšpekcijskega pregledovanja izvajanja operativnega programa, kot so določeni v členu 60;
 - (f) opredelitev postopkov za sprožitev in kroženje finančnih tokov, da se zagotovi njihova transparentnost;
 - (g) ukrepe za zagotovitev oglaševanja operativnih programov v skladu s členom 50;
 - (h) opis postopkov, dogovorjenih med Komisijo in državo članico, za izmenjavo računalniško vodenih podatkov za doseg pogojev za izplačila, spremljanje in vrednotenje, ki so določeni v tej Uredbi;
 - (i) določitev neodvisnega nadzornega telesa iz člena 69(3).
2. Države članice v operativnem programu za vsako obliko pomoči, ki je navedena v naslovu IV, določijo pogoje in postopke za njihovo izvajanje. Program mora zlasti vsebovati jasen opis namena za vsak načrtovan ukrep.

Člen 20

Priprava in odobritev

1. Vsaka država članica izdela operativni program na nacionalni ravni po tesnih posvetovanjih s partnerji. Država članica v roku treh mesecev po sprejetju svojega nacionalnega strateškega načrta posreduje operativni program Komisiji.
2. Komisija oceni predlagan operativni program, da ugotovi, ali prispeva k ciljem in prednostnim nalogam, ki so definirane v strateških smernicah Skupnosti in nacionalnem strateškem načrtu, ob upoštevanju predhodnega vrednotenja iz člena 47.
3. Če Komisija meni, da operativni program ni skladen s strateškimi smernicami Skupnosti ali nacionalnim strateškim načrtom, zahteva od države članice, da predlagan program ustrezno spremeni.
4. Komisija odobri vsak operativni program najkasneje pet mesecev po uradni predložitvi s strani države članice, pod pogojem, da je operativni program izdelan v skladu s členom 18.

Člen 21

Trajanje in revizija

1. Operativni programi zajemajo obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013.
2. Na predlog države članice ali Komisije se v primeru težav pri izvajanju ali pomembnih strateških sprememb ali zaradi razlogov dobrega finančnega poslovanja vsak operativni program preveri in po potrebi revidira za preostalo obdobje, po potrditvi Nadzornega odbora iz člena 61. Revizija še posebej upošteva letna poročila Komisije in vse zaključke letnega pregleda, zlasti z namenom revizije ali krepitve prednostnih nalog skupne ribiške politike ter ugotovitev in zaključkov vmesnega vrednotenja iz člena 48.
3. Komisija sprejme odločitev o zahtevi po reviziji operativnih programov v roku treh mesecev od predložitve zahteve s strani države članice.

Člen 22

Kopičenje in prekrivanje

V času upravičenosti ima določena aktivnost pravico do prispevka iz samo enega Sklada ali enega finančnega instrumenta Skupnosti. Države članice poskrbijo, da se ta določba spoštuje.

NASLOV IV

PREDNOSTNE OSI

POGLAVJE I

PREDNOSTNA OS 1 UKREPI ZA PRILAGODITEV RIBIŠKE FLOTE SKUPNOSTI

Člen 23

Področje uporabe

Sklad prispeva k financiranju:

- (a) državnih pomoči za lastnike ladij in posadke, ki so prizadeti zaradi nacionalnih načrtov za prilagajanje ribolovnega napora, če predstavljajo del:
 - načrtov obnovitve iz člena 5 Uredbe (ES) št. 2371/2002;
 - nujnih ukrepov iz členov 7 in 8 Uredbe (ES) št. 2371/2002;
 - nacionalnih načrtov za prilagajanje naporov, ki so posledica nepodaljšanja sporazuma o ribolovu med Skupnostjo in tretjo državo ali pomembnega zmanjšanja možnosti ribolova, ki jih ureja mednarodni ali drug sporazum;
 - načrtov upravljanja iz člena 6 Uredbe (ES) št. 2371/2002;
 - nacionalnih načrtov za izstop iz flote z maksimalnim trajanjem dveh let, ki so del obveznosti, določenih v členih 11 do 13 Uredbe (ES) št. (EC) No 2371/2002 o prilagoditvi zmogljivosti ribiške flote Skupnosti.
- (b) naložb v plovila v skladu s členom 27.
- (c) družbeno-gospodarskih nadomestil za podporo upravljanju flote, vključno s strokovnim usposabljanjem.

Člen 24

Programiranje prilagajanja ribolovnega napora

1. Vsaka država članica v svoj nacionalni strateški načrt vključi svojo politiko za prilagajanje ribolovnega napora. Prednost ima financiranje aktivnosti iz prve alinee člena 23(a).

2. Nacionalni načrti za prilagajanje ribolovnega napora iz prve alineje člena 23(a) vključujejo ukrepe za trajno ukinitvev ribolovnih dejavnosti v skladu z določbami člena 25.
3. Lahko vključujejo tudi ukrepe začasne ukinitve v skladu s členom 26 in vse ostale ustrezne ukrepe v tem poglavju.
4. V regijah, ki jih zajema konvergenčni cilj, nacionalni načrti za prilagajanje ribolovnega napora vključujejo družbeno-gospodarsko nadomestilo, ki ga določa člen 28.
5. V regijah, ki jih ne zajema konvergenčni cilj, se od držav članic zahteva, da predložijo nacionalne družbeno-gospodarske ukrepe podpore v nacionalnih načrtih za prilagajanje ribolovnega napora.
6. Trajanje nacionalnih načrtov za prilagajanje ribolovnega napora iz člena 23(a) ne presega dveh let.

V primerih, ki so določeni v prvi, drugi in četrti alineji člena 23(a), država članica sprejme nacionalne načrte v roku dveh mesecev od datuma odločitve Sveta ali Komisije.

V primerih, ki so določeni v tretji alineji člena 23(a), države članice sprejmejo načrte prestrukturiranja za prizadeta plovila in ribiče v dveh mesecih od obvestila Komisije.

Člen 25

Državna pomoč za trajno ukinitvev

1. Sklad zagotavlja pomoč za delno financiranje trajne ukinitvev ribolovnih dejavnosti plovil, pod pogojem, da je del načrta za prilagajanje ribolovnega napora iz člena 23(a). Dokončno ukinitvev ribolovnih dejavnosti je mogoče doseči le z razrezom plovila ali njegovo preusmeritvijo za nedobičkonosne namene.

Državna pomoč za dokončno ukinitvev, ki je plačana lastnikom plovil, se nanaša na ribolovno zmogljivost plovila in, kjer je to ustrezno, na ribolovne pravice, ki mu pripadajo.

2. Za olajšanje izvajanja nacionalnih načrtov za prilagajanje ribolovnega napora lahko države članice izvedejo javne razpise ali razpise za predloge.

Države članice lahko tudi določijo raven državne pomoči ob upoštevanju najboljšega razmerja med stroški in učinkovitostjo na podlagi enega ali več naslednjih objektivnih meril:

- (a) cena ribiškega plovila na nacionalnem trgu ali njegova zavarovalna vrednost;
- (b) prihodek plovila;
- (c) starost plovila in njegova tonaža ali moč motorja, izražena v BT oziroma kW.

3. Države članice vsako leto v letnem poročilu o izvajanju iz člena 65 sporočijo dosežke pri izvajanju svojega nacionalnega načrta za prilagajanje ribolovnega napora. Rezultati se merijo z ustreznimi kazalci, ki so opredeljeni v operativnih programih.

Člen 26

Državna pomoč za začasno ukinitvev

1. V okviru načrtov za prilagajanje ribolovnega napora iz prve, druge in četrte alinee člena 23(a) lahko Sklad prispeva k financiranju ukrepov pomoči za začasno ukinitvev ribolovnih dejavnosti za ribiče in lastnike plovil za obdobje največ enega leta, z možnostjo podaljšanja za eno leto.

Ti ukrepi začasne ukinitve spremljajo načrt za prilagajanje ribolovnega napora, ki v dveh letih zagotovi trajno zmanjšanje zmogljivosti, vsaj v enakem obsegu, kot je zmanjšan ribolovni napor zaradi začasne ukinitve.

2. Sklad lahko prispeva k financiranju nadomestil za začasno ukinitvev za ribiče in lastnike plovil za največ šest mesecev v primeru naravne nesreče ali drugega izjemnega dogodka, ki ni posledica ukrepov za ohranjanje virov.
3. Države članice vsako leto v letnem poročilu o izvajanju iz člena 65 sporočijo dosežke pri izvajanju ukrepov začasne ukinitve.
4. Ponavljajoča se sezonska opustitev ribolova se ne upošteva pri dodeljevanju nadomestil ali plačil po tej uredbi.

Člen 27

Naložbe v ribiška plovila in selektivnost

1. Sklad lahko prispeva k financiranju opreme:
 - (a) določene v členu 11(5) Uredbe (ES) št. 2371/2002;
 - (b) ki omogoča, da se ulov, ki se ga ne sme več zavreči, obdrži na krovu;
 - (c) kot del pilotnih projektov, ki vključujejo pripravo ali preizkus novih tehničnih ukrepov za omejen čas, ki ga bo določil Svet ali Komisija;
 - (d) za zmanjševanje vpliva ribolova na naravno okolje na morskem dnu in na nekomercialne vrste, z izjemo ribolovnega orodja.
2. Sklad lahko prispeva k financiranju naložb za doseg selektivnosti ribolovnega orodja pod pogojem, da je zadevno plovilo vključeno v obnovitveni načrt iz prve alinee člena 23(a), da spreminja svoj način ribolova in zapušča zadevno ribolovno območje in gre v drugo ribolovno območje, kjer stanje virov omogoča ribolov, in da naložba zadeva samo prvo zamenjavo ribolovnega orodja.

3. Poleg primerov, opisanih v odstavku 2, lahko Sklad prispeva tudi k financiranju prve zamenjave ribolovnega orodja pod pogojem, da je novo orodje bolj selektivno in da ustreza sprejetim okoljskim merilom in praksam, ki presegajo obstoječe predpisane obveznosti.

Člen 27a

Mali priobalni ribolov

1. Za namene tega člena „mali priobalni ribolov“ pomeni ribolov, ki ga izvajajo ribiška plovila, katerih skupna dolžina ne presega 12 metrov in ki ne uporabljajo vlečnega orodja, naštetega v tabeli 2, Priloga I k Uredbi Komisije (ES) št. 26/2004 z dne 30. decembra 2003 o registru ribolovne flote Skupnosti¹².
2. Če Sklad financira ukrepe v skladu s členom 27 te uredbe za namene malega priobalnega ribolova, se stopnja zasebne finančne udeležbe, prikazana v skupini 2 tabele v Prilogi II, zniža za 20 %.
3. Če Sklad financira ukrepe v skladu s členom 28 te uredbe, veljajo stopnje, prikazane v skupini 3 Priloge II.
4. Sklad lahko prispeva k plačilu premij za ribiče in lastnike plovil, ki se ukvarjajo z malim priobalnim ribolovom, zato da:
 - se izboljša upravljanje in nadzor pogojev dostopa do določenih ribolovnih območij;
 - se spodbuja organizacija proizvodne, predelovalne in tržne verige za ribiške proizvode;
 - se spodbujajo prostovoljni ukrepi za zmanjšanje ribolovnega napora za ohranjanje virov;
 - se uporabljajo tehnološke inovacije (bolj selektivne ribolovne tehnike, ki presegajo veljavne predpisane zahteve), ki ne povečujejo ribolovnega napora;

Veljajo stopnje, določene v skupini 3 tabele iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 28

Družbeno-gospodarsko nadomestilo za upravljanje flote

1. Sklad lahko prispeva k financiranju družbeno-gospodarskih ukrepov, ki jih predlagajo države članice za ribiče, ki jih je prizadel razvoj ribolova, in ki vsebujejo:

¹² UL L 5, 9.1.2004, str. 25.

- (a) razvejanje dejavnosti z namenom spodbujanja večih zaposlitev za ljudi, ki so aktivno zaposleni v ribiškem sektorju;
 - (b) sheme za preusposabljanje v poklicih zunaj področja morskega ribolova;
 - (c) zgodnji izhod iz ribiškega sektorja, vključno z zgodnjo upokojitvijo.
2. Sklad lahko tudi prispeva k financiranju ukrepov usposabljanja in iniciativ za usposabljanje mladih ribičev, ki želijo prvič postati lastniki ribiškega plovila.

POGLAVJE II

PREDNOSTNA OS 2 RIBOGOJSTVO, PREDELAVA IN TRŽENJE PROIZVODOV RIBIŠTVA IN RIBOGOJSTVA

Člen 29

Naložbe v ribogojstvo

1. Sklad lahko podpira naložbe v ribogojstvo v skladu s posameznimi cilji, ki so vključeni v nacionalne strateške načrte iz člena 15.
2. Takšne naložbe lahko pokrivajo izgradnjo, razširitev, opremo in posodobitev proizvodnih obratov, zlasti z namenom izboljšanja razmer glede higiene, zdravja ljudi ali živali in kakovosti proizvodov ali zmanjšanja negativnih vplivov na okolje. Prenos lastništva podjetja ni upravičen do pomoči Skupnosti.
3. Če so naložbe namenjene zagotavljanju upoštevanja pred kratkim sprejetih standardov Skupnosti glede okolja, zdravja ljudi ali živali, higiene ali dobrega počutja živali, je lahko pomoč za doseganje teh novih standardov dodeljena samo v časovnih rokih, ki jih določa zakonodaja Skupnosti.
4. Sklad ne pomaga pri naložbah, ki so namenjene povečanju proizvodnje proizvodov, ki nimajo običajnih prodajnih možnosti ali bi lahko imele škodljive posledice za politiko ohranjanja ribolovnih virov.
5. Pomoč se ne odobri projektom, ki so opisani v Prilogi II k Direktivi 85/337/EGS¹³, če niso bili predloženi podatki iz Priloge IV k tej direktivi.

¹³ Direktiva Sveta 85/337/EGS z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje (UL L 175, 5.7.1985, str. 40). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/35/ES (UL L 156, 25.6.2003, str. 17).

Člen 30

Upravičeni ukrepi

1. Sklad pomagal naložbam, namenjenim za doseg enega ali več od naštetih ciljev:
 - (a) razvejanje k novim vrstam in proizvodnja vrst z dobrimi tržnimi pričakovanji;
 - (b) izvajanje metod vzgajanja, ki imajo v primerjavi z običajno prakso v ribiškem sektorju znatno manjši vpliv na okolje;
 - (c) podpora tradicionalnim ribogojnim dejavnostim, ki so pomembne za ohranjanje gospodarske in družbene strukture ter okolja;
 - (d) ukrepi v skupnem interesu, ki se tičejo ribogojstva v skladu s poglavjem III tega naslova ter poklicno usposabljanje;
 - (e) nadomestilo za uporabo proizvodnih metod v ribogojstvu, ki pomagajo varovati okolje in ohranjati naravo;
 - (f) izvajanje ukrepov javnega zdravja in zdravja živali.
2. Pomoč za naložbe je pridržana za mikro in mala podjetja.

Člen 31

Podpiranje okoljskih ukrepov v ribogojstvu

1. Sklad lahko pomaga pri dodeljevanju nadomestil za uporabo proizvodnih metod v ribogojstvu, ki prispevajo k zaščiti in izboljšanju okolja ter varovanju narave, za doseg ciljev Skupnosti glede ribolova in okolja.
2. Namen pomoči je spodbujanje:
 - (a) oblik ribogojstva, ki vključujejo varovanje in izboljševanje okolja, naravnih virov, genske pestrosti in upravljanje s krajino in tradicionalnimi značilnostmi ribogojnih območij;
 - (b) sodelovanja v Sistemu Skupnosti za okoljsko ravnanje in presojo, ki ga ustanavlja Uredba (ES) št. 761/2001 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁴;

¹⁴ UL L 114, 24.4.2001, str. 1.

- (c) ekološkega ribogojstva v pomenu Uredbe (EGS) št. 2092/91¹⁵.
3. Če želijo prejemati podpore v skladu s tem členom, morajo nosilci projektov najmanj pet let upoštevati okoljske zahteve v ribogojstvu, ki presegajo le uporabo splošne dobre ribogojne prakse. Prednosti takšnih obvez morajo biti dokazane s predhodno presojo vplivov, ki jo izvede telo, ki ga določi država članica.
4. Najvišji letni znesek državne podpore, dodeljene kot nadomestilo za okoljsko obvezo v ribogojstvu, določi država članica vsako leto v svojem operativnem programu na podlagi naslednjih meril:
- (a) nastala izguba prihodka;
 - (b) dodatni stroški, ki izhajajo iz uporabe okoljskih metod v ribogojstvu, in
 - (c) potreba po finančni podpori za izvedbo projekta.

Člen 32

Ukrepi za javno zdravje in zdravstveno varstvo živali

Sklad lahko pomaga pri:

- (a) dodeljevanju nadomestil gojiteljem lupinarjev za začasno ustavitev izkoriščanja gojenih mehkužcev. Najdaljše obdobje dodelitve nadomestila je šest mesecev v celotnem obdobju od 2007–2013. Nadomestilo se lahko dodeli, kjer okuženost mehkužcev zaradi širjenja planktona, ki proizvaja toksine, ali prisotnosti planktona, ki vsebuje biotoksine, iz razlogov varstva javnega zdravja povzroča začasno ustavitev izkoriščanja :
 - za več kot štiri mesece zaporedoma ali;
 - če je izguba zaradi začasne ustavitve izkoriščanja, večja od 35 % letnega prometa zadevnega podjetja, izračunanega na podlagi povprečnega prometa podjetja v preteklih treh letih.
- (b) financiranju odstranjevanja bolezenskih tveganj v ribogojstvu, če Komisija odobri načrt za zakol v skladu s pogoji iz Sklepa 90/424/EGS¹⁶.

¹⁵ Uredba Sveta (EGS) št. 2092/91 z dne 24. junija 1991 o ekološki pridelavi kmetijskih proizvodov in označevanju tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil (UL L 198, 22.7.1991, str. 1). Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 392/2004 z dne 24. februarja 2004 (UL L 65, 3.3.2004).

¹⁶ Odločba Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2003/99 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 (UL L 325, 12.12.2003, str.31).

Člen 33

Naložbe v predelavo in trženje

1. Sklad lahko v skladu s posebnimi strategijami, ki so vključene v nacionalne strateške načrte, podpira naložbe v predelavo za neposredno prehrano ljudi in v trženje proizvodov ribištva in ribogojstva. Pomoč je omejena na mikro in mala podjetja.
2. Takšne naložbe lahko pokrivajo izgradnjo, razširitev, opremo in posodobitev podjetij, zlasti z namenom izboljšanja razmer glede higiene, zdravja ljudi ali živali in kakovosti proizvodov ali zmanjšanja negativnih vplivov na okolje. Prenos lastništva podjetja ni upravičen do pomoči Skupnosti.
3. Če so naložbe namenjene zagotavljanju upoštevanja pred kratkim sprejetih standardov Skupnosti glede okolja, zdravja ljudi ali živali, higiene ali dobrega počutja živali, je lahko pomoč za doseganje teh novih standardov dodeljena samo v časovnih rokih, ki jih določa zakonodaja Skupnosti.

Člen 34

Upravičeni ukrepi

1. Sklad pomaga naložbam na področju predelave in trženja za izgradnjo, razširitev, opremo in posodobitev podjetij.
2. Naložbe v skladu z odstavkom 1 prispevajo k ohranjanju ali povečevanju zaposlenosti v ribiškem sektorju in k doseganju enega ali večih naštetih ciljev:
 - (a) izboljšanje delovnih razmer in poklicno usposabljanje;
 - (b) izboljšanje in spremljanje javnega zdravja in higienskih razmer ali kakovosti proizvodov;
 - (c) zmanjševanje negativnih vplivov na okolje;
 - (d) izboljšanje uporabe premalo izrabljenih vrst, stranskih proizvodov in odpadkov;
 - (e) uvajanje novih tehnologij ali razvoj elektronskega trgovanja;
 - (f) trženje proizvodov, ki pretežno izvirajo iz iztovarjanja lokalne flote.
3. Pomoč Skupnosti se ne dodeli za naložbe v prodajo na drobno.

POGLAVJE III

PREDNOSTNA OS 3 UKREPI V SKUPNEM INTERESU

Člen 35

Načela pomoči

Sklad lahko pomaga skupnim ukrepom z omejenim časom trajanja, ki jih običajno ne bi podpirala zasebna podjetja in ki se izvajajo z aktivno podporo samih izvajalcev ali organizacij, ki delujejo v imenu proizvajalcev ali drugih organizacij, ki jih priznava Organ upravljanja, in ki prispevajo k doseganju ciljev skupne ribiške politike.

Člen 36

Skupni ukrepi

Sklad podpira skupne ukrepe, katerih cilj je :

- (a) trajnostno prispevati k boljšemu upravljanju ali ohranjanju virov ali k transparentnosti trgov za proizvode ribištva in ribogojstva ali
- (b) vključiti skupne naložbe v razvoj razmnoževališč, ravnanje z odpadki ali v nakup opreme za proizvodnjo, predelavo ali trženje ali
- (c) spodbujati partnerstvo med znanstveniki in izvajalci v ribiškem sektorju ali
- (d) prispevati k ciljem, ki so določeni v členu 27a(4) te uredbe.

Člen 37

Ukrepi za varovanje in razvoj vodnega živalstva

1. Sklad lahko pomaga pri ukrepih v skupnem interesu, ki imajo namen varovati in razvijati vodno živalstvo, z izjemo neposrednega obnavljanja staleža. Ukrepi morajo prispevati k bogatenju vodnega okolja.
2. Ti ukrepi se nanašajo na postavljanje stalnih ali premičnih naprav za varovanje in razvoj vodnega živalstva ali za rehabilitacijo celinskih plovnih poti, vključno z drstitvenimi območji in selitvenimi potmi za selitvene vrste živali.
3. Ukrepe morajo izvajati javne ali poljavne organizacije, priznane trgovinske organizacije ali druga telesa, ki jih za ta namen imenuje Organ upravljanja.

Člen 38

Ribiška pristanišča

1. Sklad lahko podpira naložbe v ribiška pristanišča, ki so v interesu vseh ribičev, ki uporabljajo pristanišče, in ki izboljšujejo storitve, ki so na voljo ribičem.
2. Te naložbe se nanašajo na:
 - (a) izboljšanje pogojev za iztovarjanje, predelavo in skladiščenje ribiških proizvodov v pristaniščih;
 - (b) oskrbo z gorivom, ledom, vodo in elektriko;
 - (c) vzdrževanje ribiških plovil in opremo za popravila;
 - (d) izboljšanje pristanov za povečanje varnosti med iztovarjanjem ali natovarjanjem proizvodov;
 - (e) računalniško vodeno upravljanje ribolovnih dejavnosti.

Člen 39

Spodbujanje in razvoj novih trgov

1. Sklad lahko podpira skupne ukrepe za izvajanje politike izboljševanja kakovosti in vrednosti, spodbujanja ali razvoja novih trgov za proizvode ribištva in ribogojstva.
2. Cilj ukrepov ne smejo biti blagovne znamke ali oznake določenih držav ali geografskih območij, razen v primeru proizvodov, priznanih v skladu s pogoji iz Uredbe Sveta (EGS) št. 2081/92¹⁷.
3. Naložbe se nanašajo na:
 - (a) izvajanje nacionalnih ali transnacionalnih promocijskih kampanj;
 - (b) odstranjevanje presežnih vrst ali premalo izrabljenih vrst, ki so zavržene ali brez tržne vrednosti;
 - (c) izvajanje politike kakovosti za proizvode ribištva in ribogojstva;
 - (d) spodbujanje proizvodov, pridobljenih z metodami, ki imajo majhen vpliv na okolje;
 - (e) spodbujanje proizvodov, priznanih v skladu s pogoji iz Uredbe (EGS) št. 2081/92;

¹⁷ Uredba Sveta (EGS) št. 2081/92 z dne 14. julija 1992 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila (UL L 208, 24.7.1992, str. 1). Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 z dne 14. april 2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

- (f) potrjevanje kakovosti;
- (g) označevanje, vključno z označevanjem proizvodov, ki so bili ulovljeni s pomočjo okolju prijaznih načinov ribolova;
- (h) promocijske kampanje za proizvode ali kampanje za izboljšanje ugleda ribiškega sektorja;
- (i) izvajanje tržnih raziskav.

Člen 40

Pilotni projekti

1. Sklad lahko podpira pilotne projekte, ki so usmerjeni v pridobivanje in razširjanje novega tehničnega znanja in ki jih izvaja gospodarski izvajalec, priznana trgovinska organizacija ali drugo ustrezno telo, ki ga za ta namen določi Organ upravljanja, v partnerstvu z znanstvenim ali tehničnim telesom.
2. Pilotni projekti iz prejšnjega odstavka morajo:
 - (a) v čim bolj realnih pogojih proizvodnega sektorja preverjati tehnično ali finančno sposobnost preživetja inovativne tehnologije, z namenom pridobivanja in razširjanja tehničnega ali finančnega znanja o testirani tehnologiji;
 - (b) omogočati izvajanje testov načrtov upravljanja in načrtov razporeditve ribolovnega navora, vključno z, če je potrebno, ustanavljanjem območij s prepovedanim ribolovom, za vrednotenje bioloških in finančnih posledic, in poskusno obnavljati stalež.

Pilotni projekt vedno vključuje ustrezno znanstveno spremljanje izvajanja, da se pridobi bistvene rezultate.

3. Rezultate projektov, ki so financirani v skladu z odstavkom 1, so predmet znanstvenih poročil, ki so dostopna javnosti.

Člen 41

Predelava in prerazporeditev ribiških plovil

Sklad lahko podpira predelavo ribiških plovil za izključne namene usposabljanja in raziskovanja v ribiškem sektorju s strani javne ali poljavne organizacije, pod zastavo države članice.

Sklad lahko podpira ukrepe za trajno prerazporeditev ribiških plovil v neprofitne namene izven profesionalnega ribolova.

POGLAVJE IV

PREDNOSTNA OS 4 TRAJNOSTNI RAZVOJ OBALNIH RIBOLOVNIH OBMOČIJ

Člen 42

Področje uporabe pomoči

1. Sklad zagotavlja pomoč, skupaj z drugimi instrumenti Skupnosti, za trajnostni razvoj in izboljšanje kakovosti življenja obalnih ribolovnih območij, ki so upravičena kot del celostne strategije za podporo izvajanju ciljev skupne ribiške politike, zlasti ob upoštevanju njenih družbeno-gospodarskih posledic.
2. Ukrepi za trajnostni razvoj obalnih ribolovnih območij poskušajo:
 - (a) ohranjati gospodarsko in družbeno blaginjo teh območij in vrednost proizvodov ribištva in ribogojstva;
 - (b) ohranjati in razvijati delovna mesta v obalnih ribolovnih območjih s podporo za razvejanje ali gospodarsko in družbeno prestrukturiranje območij, ki so soočena z družbeno-gospodarskimi težavami zaradi sprememb v ribiškem sektorju;
 - (c) spodbujati kakovost obalnega okolja;
 - (d) podpirati in razvijati sodelovanje med nacionalnimi in transnacionalnimi obalnimi ribolovnimi območji.
3. Vsaka država članica v svoj operativni program vključi seznam območij, ki izpolnjujejo pogoje za pomoč Sklada za trajnostni razvoj obalnih območij.

Obalno ribolovno območje je na splošno manjše od NUTS III, z morsko ali jezersko obalo ali rečnim izlivom, ki je povezano z ribištvom. Območje mora biti razmeroma skladno z geografskega, oceanografskega, gospodarskega in družbenega stališča.

Območje mora imeti nizko gostoto prebivalstva, pomemben delež zaposlenosti v ribiškem sektorju, ribolov mora upadati in nobena občina ne sme imeti več kot 100 000 prebivalcev.

4. Država članica obvesti Komisijo o območjih, ki izpolnjujejo pogoje iz odstavka 3.

Člen 43

Upravičeni ukrepi

1. Podpora za trajnostni razvoj obalnih ribolovnih območij se lahko dodeli za:

- (a) prestrukturiranje in preusmerjanje gospodarskih dejavnosti, zlasti s spodbujanjem zelenega turizma, pod pogojem, da ti ukrepi nimajo za posledico povečanja ribolovnega napora;
 - (b) razvejanje dejavnosti s spodbujanjem večih zaposlitev za ljudi, ki so aktivno zaposleni v ribiškem sektorju, z ustvarjanjem dodatnih ali nadomestnih delovnih mest zunaj ribiškega sektorja;
 - (c) lokalno komercialno izkoriščanje morske hrane;
 - (d) podporo objektom za „slam“ ribolov in spodbujanju turističnih dejavnosti;
 - (e) varovanje morskega, jezerskega in obalnega okolja za ohranitev njegove privlačnosti, obnavljanje in razvijanje obalnih zaselkov in vasi ter varovanje in izkoriščanje naravne in arhitekturne dediščine;
 - (f) ponovno vzpostavljanje proizvodnega potenciala ribiškega sektorja, ki so ga prizadele naravne ali industrijske nesreče;
 - (g) podporo medregionalnemu in transnacionalnemu sodelovanju med akterji v obalnih ribolovnih območjih, predvsem s povezovanjem v mrežo in razširjanjem najboljše prakse;
 - (h) pridobivanje organizacijskih in predstavitvenih veščin za pripravo in izvajanje lokalne razvojne strategije.
2. Sklad lahko financira, na sekundarni podlagi in do 15 % zadevne osi, ukrepe za spodbujanje in izboljšanje poklicnega znanja, prilagodljivosti delavcev in dostopnost zaposlovanja, zlasti za ženske, pod pogojem, da so ti ukrepi sestavni del strategije trajnostnega razvoja za obalna območja in da so neposredno povezani z ukrepi iz prvega odstavka.
3. Podpora iz odstavka 1 ne sme vključevati prenov ali modernizacije ribiških plovil.
4. Upravičenci do pomoči iz točk (a) in (b) prvega odstavka in odstavka 2 tega člena, so osebe, zaposlene v ribiškem sektorju, ali osebe, katerih zaposlitev je odvisna od sektorja.
5. Če je ukrep iz tega člena upravičen tudi do drugega instrumenta pomoči Skupnosti, država članica v programu jasno določi, ali ga podpira Sklad ali drug instrument pomoči Skupnosti.

Člen 44

Sodelovanje v trajnostnem razvoju obalnih ribolovnih območij

1. Ukrepe za spodbujanje trajnostnega razvoja obalnih ribolovnih območij na določenem teritoriju izvaja skupina lokalnih javnih ali zasebnih partnerjev, ki je ustanovljena za ta namen, v nadaljnjem besedilu „obalna akcijska skupina“ (OAS).

Vsaka OAS, ustanovljena v skladu z zakoni zadevne države članice, se izbere na transparenten način po javnem razpisu za predloge.

2. Aktivnosti, izvedene na pobudo OAS, so odgovornost zasebnega sektorja za vsaj dve tretjini projektov.
3. OAS so upravičene do pomoči Sklada, če izvajajo celostne lokalne razvojne ukrepe na podlagi postopkov „od spodaj navzgor“, ki se uporabljajo na določenem teritoriju ali za določeno kategorijo oseb ali vrst projektov. Država članica zagotovi, da imajo OAS ustrezne upravne in finančne usposobljenosti za upravljanje oblik pomoči in za uspešen zaključek načrtovanih aktivnosti.
4. OAS pokrivajo skladen teritorij, ki ima zadostno kritično maso človeških, finančnih in gospodarskih virov za podporo izvedljive razvojne strategije.
5. OAS v določeni državi članici ali regiji se glede na naravo institucionalne strukture združujejo v skupna združenja s statuti, ki zagotavljajo njihovo pravilno delovanje.

POGLAVJE V

PREDNOSTNA OS 5 TEHNIČNA POMOČ

Člen 45

Tehnična pomoč

1. Na pobudo in/ali v imenu Komisije, z zgornjo mejo 0,80 % letnih dodeljenih sredstev, lahko Sklad financira pripravljalno, spremljevalno, upravno ali tehnično pomoč, ukrepe vrednotenja, presoje ali inšpekcije, ki so potrebni za izvajanje te uredbe. Ti ukrepi se izvajajo v skladu s členom 53(2) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 in vsemi drugimi določbami te uredbe in njenih pravil za izvajanje, ki se uporabljajo za to obliko izvrševanja proračuna.

Ti ukrepi vključujejo:

- (a) Študije, povezane z izdelavo strateških smernic Skupnosti in letnega poročila Komisije;
- (b) vrednotenja, strokovna poročila, statistike in študije, vključno s tistimi, ki so splošne narave in se ukvarjajo z delovanjem Skladov;
- (c) ukrepi, ki so usmerjeni na partnerje, upravičence do pomoči Sklada in javnost, vključno z informacijskimi ukrepi;
- (d) ukrepi za razširjanje podatkov, povezovanje v mreže, povečevanje ozaveščenosti, spodbujanje sodelovanja in izmenjavo izkušenj v celotni Skupnosti;

- (e) vzpostavitev, delovanje in povezovanje računalniških sistemov za upravljanje, spremljanje, inšpekcijo in vrednotenje;
 - (f) izboljševanje metod vrednotenja in izmenjavo podatkov in praks na tem področju;
 - (g) vzpostavitev transnacionalnih mrež in mrež Skupnosti, ki povezujejo akterje v trajnostnem razvoju obalnih ribolovnih območij z namenom spodbujanja izmenjave izkušenj in najboljše prakse, spodbujanja in izvajanja medregionalnega in transnacionalnega sodelovanja in razširjanja podatkov.
2. Na pobudo držav članic lahko Sklad v vsakem operativnem programu financira ukrepe, ki se nanašajo na pripravljajanje, upravljanje, spremljanje, vrednotenje, javnost, nadzor in presojo pomoči operativnim programom, do 5 % skupne vsote za vsak operativni program.
3. Na pobudo držav članic lahko Sklad v vsakem operativnem programu financira ukrepe, ki se nanašajo na izboljševanje upravne usposobljenosti držav članic, katerih vse regije izpolnjujejo pogoje konvergenčnega cilja.

NASLOV V

USPEŠNOST POMOČI IN OBVEŠČANJE JAVNOSTI

POGLAVJE I

VREDNOTENJE OPERATIVNIH PROGRAMOV

Člen 46

Splošne določbe

1. Operativni programi so predmet predhodnih, vmesnih in naknadnih vrednotenj v skladu z določbami členov 47 do 49.
- Namen vrednotenj je izboljšanje kakovosti in uspešnosti pomoči Sklada in izvajanja operativnih programov. Ocenjujejo tudi njihove učinke na strateške smernice Skupnosti, nacionalne strateške načrte in značilne težave, s katerimi so soočene države članice, ob upoštevanju potrebe po trajnostnem razvoju v ribiškem sektorju in vplivov na okolje.
2. Uspešnost pomoči Sklada se oceni na podlagi naslednjih meril:
- (a) skupni vpliv Sklada na cilje, ki so določeni v členu 4 te uredbe;
 - (b) vpliv prednostnih nalog, ki so vključene v programe.

3. Za organizacijo dejavnosti vrednotenja iz odstavka 1 so odgovorne bodisi države članice bodisi Komisija v skladu z načelom sorazmernosti ter na podlagi partnerstva med Komisijo in državo članico.
4. Države članice prispevajo človeške in finančne vire, potrebne za izvedbo vrednotenj, organizirajo pripravo in zbiranje potrebnih podatkov in uporabijo različne vrste podatkov iz sistema spremljanja.
5. Komisija določi metode vrednotenja in standarde, ki se uporabljajo v skladu s postopkom iz člena 100(3).
6. Vrednotenja izvajajo neodvisni evalvatorji. Rezultati se objavijo, razen če organ, odgovoren za vrednotenje, temu izrecno nasprotuje, v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in sveta.¹⁸
7. Vrednotenja se financirajo iz proračuna za tehnično pomoč operativnih programov, če so izvedena v pristojnosti držav članic, in iz proračuna za tehnično pomoč Komisije, če so izvedena v njeni pristojnosti.

Člen 47

Predhodno vrednotenje

1. Namen predhodnega vrednotenja je zagotoviti skladnost med strateškimi smernicami Skupnosti, nacionalnimi strateškimi načrti in operativnimi programi, kakor tudi optimizacijo dodeljevanja proračunskih sredstev operativnim programom ter izboljšanje kakovosti oblikovanja programov.
2. Države članice izvedejo predhodno vrednotenje na ravni operativnih programov v skladu z načelom sorazmernosti in v skladu z metodami in standardi vrednotenja, ki bodo opredeljeni po postopku iz člena 46(5).

Člen 48

Vmesno vrednotenje

1. Cilj vmesnega vrednotenja je ugotavljanje uspešnosti celega ali dela operativnega programa, z namenom njegove prilagoditve za izboljšanje kakovosti pomoči in njenega izvajanja.
2. Vmesna vrednotenja se izvajajo za operativne programe v skladu z načelom sorazmernosti in na podlagi koledarja, ki bo omogočal upoštevanje rezultatov, če je program podaljšan.

¹⁸ UL L 145, 31.5.2003, str. 43.

3. Vmesna vrednotenja se organizirajo v pristojnosti držav članic in na pobudo organov upravljanja, po posvetovanju s Komisijo v skladu z metodami in standardi vrednotenja, ki bodo določeni po postopku iz člena 46(5). Pošljejo se Nadzornemu odboru operativnega programa in Komisiji.
4. Komisija izvede vmesno vrednotenje izvajanja strateških smernic Skupnosti na podlagi koledarja, ki omogoča uporabo rezultatov v vseh odločitvah glede nadaljevanja oblikovanja programov.

Člen 49

Naknadno vrednotenje

1. Naknadno vrednotenje preceni stopnjo izkoriščenja virov, uspešnost in učinkovitost operativnega programa in njegov vpliv glede na splošne cilje iz člena 4 in strateške smernice Skupnosti. Ugotovi dejavnike, ki so prispevali k uspehu ali neuspehu izvajanja operativnih programov, tudi iz vidika trajnosti in najboljših praks.
2. Naknadno vrednotenje se izvede na pobudo in v pristojnosti Komisije v posvetovanju z državo članico in organom upravljanja, ki zbere potrebne podatke za njegovo izvedbo.
3. Naknadno vrednotenje se dokonča najkasneje do 31. decembra 2015.

POGLAVJE II

Informacije in obveščanje javnosti

Člen 50

Informacije in obveščanje javnosti

1. Države članice zagotavljajo in objavljajo podatke o sofinanciranih programih in aktivnostih. Podatki so namenjeni evropskim državljanom. Njihov namen je osvetliti vlogo Skupnosti in zagotavljati, da je pomoč Sklada transparentna.
2. Organ upravljanja je odgovoren za:
 - (a) zagotavljanje, da je operativni program posredovan možnim upravičencem, trgovskim združenjem, gospodarskim in socialnim partnerjem, organizacijam, ki spodbujajo enake pravice in možnosti, nevladnim organizacijam v okoljevarstvenem sektorju in nevladnim organizacijam v ribiškem sektorju. Organ upravljanja jih obvesti o možnostih, ki jih ponuja pomoč, in o pravilih in metodah, ki urejajo dostop do financiranja;
 - (b) obveščanje upravičencev o višini sofinanciranja Skupnosti;

- (c) obveščanje evropskih državljanov o vlogi Skupnosti v operativnih programih in njihovih rezultatih ter zagotavljanje, da tudi upravičenci obveščajo evropske državljanke o tej vlogi.
3. Države članice vsako leto obvestijo Komisijo o pobudah, ki so jih sprejele za namene izvajanja tega člena.

NASLOV VI

FINANČNI PRISPEVEK SKLADA

POGLAVJE I

PRISPEVEK SKLADA

Člen 51

Intenzivnost državne pomoči

Največja intenzivnost državne pomoči je določena v tabeli Priloge II k tej uredbi.

Člen 52

Prispevek Sklada

1. Odločitev o sprejemu operativnega programa določa največji prispevek Sklada za vsako prednostno nalogo.
2. Prispevek Sklada se izračuna glede na celotne državne izdatke.
3. Prispevek Sklada se določi za vsako prednostno nalogo. Veljajo naslednje zgornje meje:
 - (a) 75 % javnih izdatkov, ki jih delno financira Sklad, v regijah, ki izpolnjujejo pogoje za pridobitev pomoči v okviru konvergenčnega cilja;
 - (b) 50 % javnih izdatkov za operativne programe v ostalih regijah, ki ne izpolnjujejo pogojev za pridobitev pomoči v okviru konvergenčnega cilja;
 - (c) 85 % javnih izdatkov za tiste dele operativnih programov, ki zajemajo najbolj obrobne regije in odročne grške otoke.
4. Z odstopanjem od zgornjih meja iz odstavka 3 je pomoč Sklada
 - (a) 85 % javnih izdatkov za ukrepe iz prve alineje člena 23(a) v regijah, ki jih zajema konvergenčni cilj;

- (b) 65 % javnih izdatkov za ukrepe iz prve alineje člena 23(a) v regijah, ki jih ne zajema konvergenčni cilj.
5. Minimalni prispevek Sklada na prednostno nalogo je 20 % javnih izdatkov.
- Ukrepi tehnične pomoči, ki se izvajajo na pobudo ali v imenu Komisije, se lahko financirajo v višini 100 %.
6. Celoten znesek pomoči, ki ga Sklad dodeli aktivnosti in ostale dodeljene pomoči iz proračuna Skupnosti, ne smejo presegati 90 % javnih izdatkov, ki so dodeljeni za pomoč aktivnosti.

Člen 53

Neakumulacija

Prednostna naloga ali aktivnost v obdobju upravičenosti ne sme prejemati prispevkov iz več kot enega Sklada Skupnosti naenkrat. Aktivnost lahko prejema prispevke iz največ enega operativnega programa naenkrat..

Člen 54

Upravičenost izdatkov

1. Izdatek je upravičen do prispevka Sklada, če je upravičencu nastal ob izvajanju aktivnosti med 1. januarjem 2007 in 31. decembrom 2015. Sofinancirane aktivnosti ne smejo biti zaključene pred datumom začetka upravičenosti.
2. Izdatek je upravičen do prispevka Sklada samo, če je nastal zaradi aktivnosti, o katerih je odločil organ upravljanja zadevnega operativnega programa, ali v svoji pristojnosti in v skladu z merili, ki jih je vnaprej določil nadzorni odbor.

Nov izdatek, ki je nastal med revizijo operativnega programa, je upravičen od datuma, ko Komisija prejme zahtevo po spremembi operativnega programa.
3. Pravila za upravičenost izdatkov se določijo na nacionalni ravni, ob upoštevanju izjem, ki jih določa ta uredba.
4. Naslednji izdatki niso upravičeni :
 - (a) DDV;
 - (b) obresti dolga;
 - (c) nakup zemljišča za znesek, ki presega 10 % skupnih upravičenih izdatkov za zadevni ukrep;
 - (d) stroški bivanja.

5. Določbe odstavkov 1 do 3 tega člena ne posegajo v določbe člena 45.

Člen 55

Trajnost aktivnosti

1. Država članica ali organ upravljanja zagotovijo, da aktivnosti zadrži prispevke Skladov le pod pogojem, da v sedmih letih od datuma odločitve o financiranju s strani pristojnih nacionalnih organov ali organa upravljanja, ne doživi pomembnega preoblikovanja, ki:
 - (a) vpliva na njeno naravo ali pogoje izvajanja ali, ki podjetju oziroma javni organizaciji podeli neupravičeno prednost;
 - (b) je posledica spremenjene narave lastništva dela infrastrukture ali ukinitve ali premestitve proizvodne dejavnosti.
2. Organ upravljanja obvesti Komisijo o takšnem preoblikovanju iz odstavka 1.
3. Neupravičeno izplačani zneski bodo izterjani v skladu z naslovom VIII, poglavjem II.
4. Država članica zagotovi, da podjetja, od katerih so bila izterjana sredstva v skladu z odstavkom 3, ne prejemajo prispevkov Sklada.

NASLOV VII

UPRAVLJANJE, SPREMLJANJE IN NADZOR

POGLAVJE I

Sistem upravljanja in nadzora

Člen 56

Splošna načela sistemov upravljanja in nadzora

1. Sistemi upravljanja in nadzora operativnih programov, ki jih vzpostavijo države članice, določajo:
 - (a) jasno definicijo nalog teles, ki izvajajo upravljanje in nadzor in jasno razdelitev nalog znotraj vsakega telesa;
 - (b) jasno ločitev nalog med telesi upravljanja, potrjevanja izdatkov in nadzora ter znotraj vsakega telesa;

- (c) zadostna sredstva za vsako telo za izvajanje nalog, ki so mu bile dodeljene;
 - (d) učinkovito ureditev notranje revizije;
 - (e) zanesljive sisteme računovodstva, spremljanja in finančnega poročanja v računalniški obliki;
 - (f) učinkovit sistem poročanja in spremljanja, če je izvajanje nalog preneseno;
 - (g) obstoj priročnikov s postopki za naloge, ki se izvajajo;
 - (h) učinkovito ureditev za presojo pravilnega delovanja sistema;
 - (i) sisteme in postopke za zagotavljanje ustrezne revizijske sledi.
2. Ukrepi iz točk b), c), d), f), g) in h) so sorazmerni z javnimi izdatki za zadevni operativni program.

Člen 57

Določitev organov

1. Za vsak operativni program država članica določi:
 - a) organ upravljanja: organ, ali javno ali zasebno, nacionalno, regionalno ali lokalno telo, ki ga določi država članica za upravljanje operativnega programa ali država članica, če sama izvaja to nalogo;
 - b) organ za izdajo potrdil: telo ali lokalni, regionalni ali nacionalni organ, ki ga določi država članica, da potrjuje izjave o izdatkih in zahtevke za plačila, preden se jih pošlje Komisiji;
 - c) revizijski organ: telo, operativno neodvisno od organa upravljanja in organa za izdajo potrdil, določi ga država članica za vsak operativni program in je pristojen za pregledovanje dobrega delovanja sistema upravljanja in nadzora.
2. Poleg organov iz odstavka 1 država članica določi tudi pristojno telo za sprejemanje plačil Komisije in telo ali telesa, ki izplačujejo upravičence.
3. Država članica določi pravila, ki urejajo njene odnose s temi organi in telesi in njihove odnose s Komisijo. Brez poseganja v to uredbo država članica določi medsebojne odnose teh organov, ki izvajajo svoje naloge v popolni skladnosti z institucionalnim, pravnim in finančnim sistemom zadevne države članice.
4. Ob upoštevanju člena 56(1)(b) lahko isto telo opravlja več ali vse naloge upravljanja, plačevanja, potrjevanja in inšpekcije.

Naloge Organa upravljanja

1. Organ upravljanja je odgovoren za učinkovito, smotrno in pravilno upravljanje in izvajanje operativnega programa in zlasti za:
 - (a) zagotavljanje, da so aktivnosti izbrane za financiranje v skladu z merili, ki veljajo za operativni program, in da za celotno obdobje izvajanja spoštujejo ustrezna pravila Skupnosti in nacionalna pravila;
 - (b) preverjanje dobave sofinanciranih proizvodov in storitev ter preverjanje, da so izdatki, ki so jih navedli izvajalci, dejansko nastali in so v skladu s pravili Skupnosti in nacionalnimi pravili;
 - (c) zagotavljanje obstoja sistema za zapis in shranjevanje računovodskih podatkov za vsako aktivnost v operativnem programu v računalniški obliki in zbiranja podatkov o izvajanju, ki so potrebni za finančno upravljanje, spremljanje, nadzor in vrednotenje;
 - (d) zagotavljanje, da upravičenci in druga telesa, ki so udeležena v izvajanju aktivnosti, vodijo bodisi ločeno računovodstvo bodisi ustrezno računovodsko kodo za vse transakcije v zvezi z aktivnostjo;
 - (e) zagotavljanje, da se vrednotenja operativnih programov iz člena 46 izvedejo v rokih, ki jih določa ta uredba, in da dosegajo standarde kakovosti, dogovorjene med Komisijo in državo članico;
 - (f) vzpostavitev postopkov za zagotovitev, da se vsi dokumenti glede izdatkov in kontrol, ki so potrebni za zagotovitev ustrezne revizijske sledi, hranijo v skladu z zahtevami iz členov 83 in 93;
 - (g) zagotavljanje, da organ za izdajo potrdil prejme vse potrebne podatke o postopkih in kontrolah, ki se izvajajo glede izdatkov, za namene izdaje potrdil;
 - (h) vodenje Nadzornega odbora in zagotavljanje dokumentov, potrebnih za spremljanje kakovosti izvajanja operativnega programa z vidika njegovih posebnih ciljev, Nadzornemu odboru;
 - (i) izdelavo in, po potrditvi Nadzornega odbora, predložitve letnih in končnih poročil o izvajanju Komisiji;
 - (j) zagotavljanje upoštevanja zahtev po informacijah in obveščanju javnosti iz člena 50.

Organ upravljanja bi moral imeti funkcijo notranje revizijske službe.

Člen 59

Naloge Organa za izdajo potrdil

Organ za izdajo potrdil operativnega programa je odgovoren zlasti za:

1. izdelovanje potrjenih izkazov o izdatkih in zahtevkov za izplačila ter njihovo posredovanje Komisiji v računalniški obliki;
2. potrjevanje, da:
 - (a) je izkaz o izdatkih točen, izhaja iz zanesljivega računovodskega sistema in temelji na preverljivih dokazilnih listinah;
 - (b) so prijavljeni izdatki v skladu z veljavnimi pravili Skupnosti in nacionalnimi pravili in da so nastali zaradi aktivnosti, ki so bile izbrane za financiranje v skladu z merili, ki veljajo za program, in v skladu s pravili Skupnosti in nacionalnimi pravili.
3. zagotavljanje za namene izdajanja potrdil, da je od Organa upravljanja prejel dovolj podatkov o izvajanju postopkov in nadzora glede izdatkov, ki so vsebovani na izkazih o izdatkih;
4. upoštevanje, za namene izdajanja potrdil, rezultatov vseh revizij, ki jih je izvedel Revizijski organ oziroma so bile izvedene v njegovi pristojnosti;
5. vzdrževanje računovodskih evidenc izdatkov, predloženih Komisiji, v računalniški obliki;
6. zagotavljanje povračila vseh zneskov sredstev skladov Skupnosti, za katere je bilo ugotovljeno, da so bili neupravičeno izplačani, kot posledica ugotovljenih nepravilnosti, če je potrebno, skupaj z obrestmi, vzdrževanje evidenc o izterljivih zneskih in povračilo zneskov, povrnjenih z odbitkom od naslednjega izkaza o izdatkih, če je to mogoče, Komisiji.

Člen 60

Naloge Revizijskega organa

1. Inšpekcijski organ operativnega programa je odgovoren zlasti za:
 - (a) zagotavljanje, da se revizije izvajajo v skladu z mednarodnimi revizijskimi standardi, da se preveri učinkovitost sistema upravljanja in nadzora operativnega programa;
 - (b) zagotavljanje, da se revizije aktivnosti izvajajo na ustreznem vzorcu, da se preveri prijavljen izdatek;

- (c) posredovanje revizijske strategije Komisiji, v šestih mesecih od potrditve operativnega programa, ki zajema telesa, ki bodo izvajala revizijo iz pododstavkov a) in b), uporabljane metode, metode vzorčenja za kontrole aktivnosti in okvirni načrt revizij, ki zagotavlja, da so glavna telesa revidirana in revizije enakomerno porazdeljene čez celotno programsko obdobje;
 - (d) če veljajo skupni sistemi v več kot enem operativnem programu, se lahko predloži enotna združena revizijska strategija iz točke c);
 - (e) do 30. junija vsako leto od 2008 do 2016:
 - (i) izdelavo letnega nadzornega poročila, ki vsebuje ugotovitve revizij, izvedenih v skladu z revizijsko strategijo glede operativnega programa v preteklem letu in poročanje o ugotovljenih pomanjkljivostih v sistemu upravljanja in nadzora programa. Podatki za leti 2014 in 2015 so lahko vključeni v končno poročilo, ki spremlja izjavo o veljavnosti;
 - (ii) izdajo mnenja o tem, ali je sistem upravljanja in nadzora uspešno deloval in s tem podal zadovoljiva zagotovila o pravilnosti izkazov o izdatkih, ki so bile Komisiji predložene v tem letu, in o legalnosti in pravilnosti poslovnih dogodkov,
 - (f) zagotavljanje podatkov o revizijah in mnenj, ki so lahko združena v enotno poročilo, če velja skupni sistem za več operativnih programov;
 - (g) posredovanje izjave ob zaključku programa, ki ocenjuje veljavnost zahteve za izplačilo končnega plačila ter zakonitost in pravilnost poslovnih dogodkov, ki jih zajema končni izkaz o izdatkih, ki ga podpira končno poročilo o nadzoru.
2. Če revizije iz točk (a) in (b) izvaja telo, ki ni Revizijski organ, Revizijski organ zagotovi, da je to telo ustrezno funkcionalno neodvisno in da je delo opravljeno po mednarodnih revizijskih standardih.

POGLAVJE II

Spremljanje

Člen 61

Nadzorni odbor

Država članica ustanovi Nadzorni odbor za vsak operativni program, v soglasju z Organom upravljanja in po posvetovanju s partnerji. Vsak Nadzorni odbor se ustanovi v roku treh mesecev od odločitve o odobritvi operativnega programa.

Svoj poslovnik sprejme znotraj institucionalnih, pravnih in finančnih okvirov zadevne države članice in v soglasju z Organom upravljanja.

Člen 62

Sestava

1. Nadzornemu odboru predseduje predstavnik države članice ali Organa upravljanja. Na lastno pobudo lahko predstavnik Komisije sodeluje v delu Odbora v svetovalni vlogi.
2. Sestavo odbora določi država članica in mora vključevati partnerje iz člena 8 ter Organ upravljanja.

Organ upravljanja koordinira Nadzorni odbor.

Člen 63

Naloge

Nadzorni odbor se prepriča o uspešnosti in kakovosti izvajanja operativnih programov. V ta namen:

- (a) obravnava in odobri merila za izbor financiranih aktivnosti v roku štirih mesecev od potrditve operativnega programa. Merila za izbor se revidirajo v skladu s programskimi potrebami;
- (b) periodično revidira napredek doseganja posameznih ciljev operativnega programa na podlagi dokumentov, ki jih predloži Organ upravljanja;
- (c) pregleda rezultate izvajanja, zlasti doseganje ciljev, določenih za vsako prednostno nalogo, in vmesna vrednotenja iz člena 48;
- (d) obravnava in odobri letna in končna poročila o izvajanju iz člena 65, preden so predložena Komisiji;
- (e) se ga obvesti o letnem inšpekcijskem poročilu in o morebitnih pripombah Komisije po pregledu tega poročila;
- (f) na pobudo države članice se ga lahko obvesti o letnem poročilu iz člena 17;
- (g) lahko predlaga Organu upravljanja prilagoditev ali spremembo operativnega programa, ki bi omogočila doseganje ciljev Sklada ali izboljšala njegovo upravljanje, vključno s finančnim upravljanjem;
- (h) obravnava in odobri vsak predlog za spremembo vsebine odločitve Komisije o prispevku Sklada.

Člen 64

Načini spremljanja

1. Organ upravljanja in Nadzorni odbor zagotavljata kakovost izvajanja operativnega programa.
2. Organ upravljanja in Nadzorni odbor izvajata spremljanje ob upoštevanju finančnih kazalcev in kazalcev izvajanja, rezultatov in vplivov, ki so opredeljeni v operativnem programu.
3. Kjer narava pomoči to omogoča, se statistika razčleni glede na spol in velikost podjetij prejemnic.
4. Komisija v partnerstvu z državami članicami preveri kazalce, ki so potrebni za spremljanje in vrednotenje operativnega programa.

Člen 65

Letna in končna poročila

1. Prvič v letu 2008 in do 30. junija za vsako nadaljnje leto Organ upravljanja Komisiji posreduje letno poročilo o izvajanju operativnega programa. Organ upravljanja posreduje Komisiji končno poročilo o izvajanju operativnega programa do 30. junija 2016.
2. Vsa letna poročila o izvajanju in končno poročilo vsebujejo naslednje elemente:
 - (a) napredek pri izvajanju operativnega programa in prednostnih nalog glede na njihove posamezne preverljive cilje, s količinsko opredelitvijo, kjer in kadar je to mogoče, finančnih kazalcev, kazalcev izvajanja, vplivov in rezultatov za to prednostno nalogo;
 - (b) spremembo v splošnem stanju, ki neposredno vpliva na izvajanje pomoči, zlasti znatne družbeno-gospodarske dogodke, spremembe v nacionalnih, regionalnih ali sektorskih politikah, in po potrebi njihove posledice za skladnost med pomočjo Sklada in pomočjo drugih finančnih instrumentov;
 - (c) finančno izvajanje operativnega programa s podrobnim prikazom izdatkov, plačanih upravičencem, in protipostavke državnega prispevka, skupnega zneska plačil, prejetega od Komisije, in količinsko opredelitvijo kazalcev iz člena 64(2) za vsako prednostno nalogo;
 - (d) finančno izvajanje glede na vrsto pomoči v skladu z razčlenitvijo prednostnih nalog iz naslova IV;

- (e) določbe, ki sta jih sprejela Organ upravljanja in Nadzorni odbor za zagotovitev kakovosti in uspešnosti izvajanja, zlasti:
 - ukrepe spremljanja in vrednotenja, vključno z načini zbiranja podatkov;
 - povzetek vseh pomembnih težav pri izvajanju operativnega programa in vseh sprejetih ukrepov, vključno s temi v povezavi s pripombami iz člena 67;
 - uporabo tehnične pomoči.
 - (f) ukrepe, sprejete za zagotovitev obveščanja javnosti o operativnem programu;
 - (g) izjavo o skladnosti s politikami Skupnosti v obdobju izvajanja operativnega programa in po potrebi opis vseh težav med izvajanjem operativnega programa in ukrepov za njihovo odpravo;
 - (h) po potrebi uporabo pomoči, ki je bila povrnjena Organu upravljanja ali drugemu javnemu organu v času izvajanja operativnega programa.
3. Poročilo se šteje za sprejemljivo, če vsebuje vse podatke iz odstavka 2 in omogoča razumevanje izvajanja operativnega programa.
 4. Komisija v roku dveh mesecev sprejme odločitev o vsebini letnega poročila o izvajanju, ki ga predloži Organ upravljanja. Za končno poročilo o operativnem programu je rok pet mesecev. Če se Komisija v tem roku ne odzove, se šteje, da je poročilo sprejeto.

Člen 66

Letno poročilo Komisije

1. Do 31. decembra Komisija posreduje Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij poročilo o dejanskem izvajanju te uredbe v preteklem letu. To poročilo povzema glavne dogodke, trende in izzive glede izvajanja operativnih programov.
2. Poročilo temelji na pregledu in oceni strateških letnih poročil držav članic iz prvega odstavka člena 17 in drugih dostopnih podatkov, ki ju opravi Komisija. Poročilo navaja nadaljnje ukrepe, ki so jih ali jih še bodo sprejele države članice in Komisija, ki bodo omogočili ustrezno spremljanje izvajanja ugotovitev poročila.
3. Vključuje tudi:
 - (a) povzetek dejavnosti Sklada po državah članicah, vključno z razčlenitvijo odobrenih in izplačanih pravic po državah članicah ter uporabo tehnične pomoči s strani Komisije in držav članic;

- (b) oceno usklajenosti Sklada s Strukturnimi skladi in Evropskim skladom za kmetijstvo in razvoj podeželja;
- (c) ugotovitve ocenjevanj iz člena 48, takoj, ko so na voljo;
- (d) ob predložitvi četrtega letnega poročila in spet ob predložitvi poročila, ki zajema končno leto oblikovanja programov, povzetek revizij sistemov upravljanja in nadzora držav članic, izvedenih v imenu Komisije, ter zaključke revizij pomoči Sklada, ki so jih izvedle države članice in kjer so bili napravljeni ustrezni finančni popravki.

Člen 67

Letno preverjanje programov

1. Vsako leto ob predložitvi letnih poročil o izvajanju in revizijskih poročil iz členov 65 in 60(4) Komisija in Organ upravljanja v skladu s pravili, ki bodo naknadno določena v soglasju med zadevno državo članico in Organom upravljanja, preverita napredek pri izvajanju operativnega programa, glavne rezultate, dosežene v prejšnjem letu, finančno izvajanje in druge faktorje z namenom izboljšanja izvajanja, vključno z delovanjem sistema upravljanja in nadzora.
2. Po tem preverjanju lahko Komisija poda pripombe državi članici in Organu upravljanja. Država članica Komisijo obvesti o ukrepih, sprejetih kot odgovor na te pripombe.
3. Ko bodo dostopna naknadna vrednotenja pomoči, dodeljene v obdobju 2000–06, se celotni rezultati preverijo ob prvem naslednjem letnem preverjanju.

POGLAVJE III

Nadzor

ODDELEK 1

ODGOVORNOSTI DRŽAV ČLANIC

Člen 68

Dobro finančno poslovanje

1. Države članice so odgovorne za zagotavljanje dobrega finančnega poslovanja operativnih programov ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov.

2. Države članice zagotavljajo, da organi upravljanja, za izdajo potrdil, Revizijski organi in vsa druga zadevna telesa dobijo ustrezne smernice o vzpostavitvi sistemov upravljanja in nadzora iz členov 56 do 60, da se zagotovi učinkovita in pravilna uporaba sredstev Skupnosti.
3. Države članice preprečijo, zaznajo in odpravijo nepravilnosti. Komisiji sporočijo te nepravilnosti v skladu s pravili in jo obveščajo o napredku upravnih in pravnih postopkov.

Če ni mogoče povrniti neupravičeno izplačanih sredstev, je država članica odgovorna za povračilo izgubljenega zneska v proračun Evropskih skupnosti, razen če dokaže, da do izgube ni prišlo zaradi njene napake ali malomarnosti.

Člen 69

Sistemi upravljanja in nadzora

1. Pred sprejemom operativnega programa države članice zagotovijo, da so vzpostavljeni sistemi upravljanja in nadzora za operativne programe v skladu s členi 56 do 60. Države članice so odgovorne za učinkovito delovanje sistemov med celotnim trajanjem programskega obdobja.
2. V roku treh mesecev od odobritve vsakega operativnega programa država članica Komisiji predloži opis sistemov, ki zajema zlasti organizacijo in postopke organov upravljanja in organov za izdajo potrdil ter posredniških teles, Revizijskega organa in vseh drugih teles, ki v njegovi pristojnosti izvajajo revizije.
3. Ta opis spremlja poročilo neodvisnega revizijskega telesa z rezultati ocene sistemov in mnenjem o njihovi skladnosti s členi 56 do 60. Če mnenje vsebuje zadržke, poročilo navede pomanjkljivosti in njihovo resnost. V soglasju s Komisijo država članica izdelata načrt sanacijskih ukrepov in časovni raspored za njihovo izvajanje.

Neodvisno revizijsko telo se določi najkasneje ob odobritvi operativnega programa. Komisija lahko sprejme Revizijski organ za operativni program kot to neodvisno revizijsko telo, če ima to ustrezne zmogljivosti. Neodvisno revizijsko telo mora imeti ustrezno operativno neodvisnost in mora izvajati svoje delo po mednarodnih revizijskih standardih.

ODDELEK 2

ODGOVORNOSTI KOMISIJE

Člen 70

Odgovornosti Komisije

1. Komisija se v skladu s postopkom iz člena 69 prepriča, da so države članice vzpostavile sisteme upravljanja in nadzora, na podlagi letnih nadzornih poročil in lastnih pregledov, da sistemi učinkovito delujejo v času izvajanja operativnih programov.
2. Brez poseganja v preglede držav članic lahko uradniki Komisije ali pooblašeni predstavniki Komisije opravljajo preglede na kraju samem, da preverijo učinkovitost delovanja sistemov upravljanja in nadzora, kar lahko vključuje preglede aktivnosti, vključenih v operativni program, z vsaj enodnevnim vnaprejšnjim obvestilom. Uradniki ali pooblašeni predstavniki države članice lahko sodelujejo pri takšnem pregledu.
3. Komisija lahko zahteva od države članice, da izvede pregled na kraju samem, da preveri pravilno delovanje sistemov ali pravilnost ene ali večih transakcij. Uradniki Komisije ali pooblašeni predstavniki Komisije lahko sodelujejo pri takšnem pregledu.

Člen 71

Sodelovanje z nadzornimi organi držav članic

1. Komisija sodeluje z Revizijskimi organi operativnih programov, da uskladijo svoje nadzorne načrte in inšpekcijske metode in takoj izmenja rezultate pregledov sistemov upravljanja in nadzora, da se najbolje izkoristijo viri nadzora in da se izogne neupravičenemu podvajanju dela. Komisija in Revizijski organi se redno sestajajo, običajno vsaj enkrat letno, in skupaj pregledajo letno revizijsko poročilo iz člena 60 ter izmenjajo poglede na druga vprašanja glede izboljšanja upravljanja in nadzora operativnih programov. Komisija v roku treh mesecev ali na prvem sestanku po prejemu nadzorne strategije sporoči svoje pripombe.
2. Pri določanju svoje nadzorne strategije Komisija izbere tiste operativne programe, kjer je bilo mnenje o skladnosti sistema po členu 60 brez zadržkov ali kjer so bili zadržki umaknjeni po sanacijskih ukrepih, kjer je nadzorna strategija Revizijskega organa zadovoljiva in kjer so bila pridobljena ustrezna zagotovila, da sistemi upravljanja in nadzora učinkovito delujejo, na podlagi rezultatov pregledov Komisije in države članice.

3. Za te programe lahko Komisija obvesti zadevne države članice, da se bo prvenstveno zanašala na mnenje Revizijskega organa glede pravilnosti in zakonitosti prijavljenih izdatkov in da bo lastne preglede na kraju samem izvajala samo v izrednih okoliščinah.

NASLOV VIII

FINANČNO UPRAVLJANJE

POGLAVJE I

Finančno upravljanje

ODDELEK 1

PRORAČUNSKÉ OBVEZNOSTI

Člen 72

Proračunske obveznosti

Proračunske obveznosti Skupnosti v operativnih programih (v nadaljnjem besedilu „proračunske obveznosti“) se v obdobju od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013 izvajajo letno. Prva proračunska obveznost se prevzame, preden Komisija sprejme odločitev o potrditvi operativnega programa. Vsako nadaljnjo proračunsko obveznost Komisija prevzame na podlagi odločitve o dodelitvi prispevka iz Sklada, kot je navedeno v členu 20.

ODDELEK 2

PLAČILA

Člen 73

Skupna pravila za plačila

1. Komisija izvaja plačila prispevkov iz Sklada se izvajajo v skladu s proračunskimi obveznostmi. Vsa plačila se knjižijo na najstarejšo odprto proračunsko obveznost.

2. Plačila se izvajajo v obliki vnaprejšnjega financiranja, vmesnih plačil in plačila preostanka. Izplačujejo se telesu, ki ga določi država članica.
3. Najkasneje 31. januarja vsako leto države članice pošljejo Komisiji dopolnitev napovedi zahtevanih plačil za tekoče finančno leto in za naslednje finančno leto.
4. Vse dopisovanje glede finančnih transakcij med Komisijo in organi, ki so jih določile države članice, poteka preko elektronskih sredstev in v skladu z izvedbenimi pravili, ki jih sprejme Komisija v skladu s postopkom iz člena 100(3).

Člen 74

Pravila za izračun vmesnih plačil in plačil preostanka

Vmesna plačila in plačila preostanka se izračunajo z uporabo stopnje sofinanciranja za vsako prednostno nalogo na javnih izdatkih, ki so potrjeni za to prednostno nalogo na podlagi izkaza o izdatkih, ki ga je potrdil organ, pristojen za izdajo potrdil.

Člen 75

Izkaz o izdatkih

Vsi izkazi o izdatkih za vsako prednostno nalogo vključujejo znesek izdatka, ki je nastal upravičencu pri izvajanju aktivnosti, in ustrezen prispevek iz državnih sredstev. Izdatki, ki so jih upravičenci plačali, se dokazujejo s prejetim računom ali računovodsko listino enakovredne dokazne vrednosti.

Glede shem pomoči v pomenu iz člena 87 Pogodbe se za izdatke, potrjene Komisiji, štejejo izdatki, ki so jih plačali upravičenci, za katere je telo, ki dodeljuje pomoč, izvedlo plačilo.

Člen 76

Kopičenje vnaprejšnjega financiranja in vmesnih plačil

1. Kumulativna vsota vnaprejšnjega financiranja in vmesnih plačil ne sme presegati 95 % prispevka za operativni program.
2. Ko je ta meja dosežena, Organ za izdajo potrdil nadaljuje s posredovanjem Komisiji vseh potrjenih izdatkov z dne 31. decembra leta n, kot tudi zneskov, povrnjenih v Sklad v tem letu, najkasneje do 31. januarja leta n+1.

Člen 77

Celovitost plačil upravičencem

Države članice se prepričajo, da organ, odgovoren za izplačevanje, zagotavlja, da upravičenci prejmejo celotni znesek prispevka iz javnih sredstev kar se da hitro in v celoti. Nobeni zneski se ne odvedejo ali zadržijo, prav tako se ne obračuna nadaljnjih posebnih dajatev ali drugih dajatev z enakim učinkom, ki bi znižale te zneske za upravičence.

ODDELEK 3

VNAPREJŠNJE FINANCIRANJE

Člen 78

Plačilo

1. Po odločitvi Komisije o odobritvi prispevka iz Sklada za operativni program Komisija izplača en znesek vnaprejšnjega financiranja telesu, ki ga je določila država članica. Ta znesek vnaprejšnjega financiranja predstavlja 7 % prispevka iz Sklada za ta operativni program.
2. Telo, ki ga določi država članica, povrne Komisiji skupni znesek, plačan kot vnaprejšnje financiranje, če v roku štiriindvajsetih mesecev od plačila s strani Komisije prvega obroka zneska vnaprejšnjega financiranja ni poslan noben zahtevek za izplačilo v okviru operativnega programa.
3. Vse obresti, ki se natečejo na znesek vnaprejšnjega financiranja, se knjižijo zadevnemu operativnemu programu in jih je potrebno odšteti od zneska javnih izdatkov, ki je prijavljen v končnem izkazu o izdatkih.
4. Znesek, izplačan kot vnaprejšnje financiranje, se ob zaključku operativnega programa briše iz obračuna.

ODDELEK 4

VMESNA PLAČILA

Člen 79

Vmesna izplačila

Komisija izvrši vmesna plačila glede na razpoložljiva sredstva in po prejetju zagotovil, da so države članice vzpostavile sistem upravljanja in nadzora za operativne programe v skladu s

členi 56 do 60. To zagotovilo temelji na poročilu neodvisnega revizijskega telesa iz člena 69(3).

Člen 80

Sprejemljivost zahtevkov za plačila

1. Vsako vmesno plačilo Komisije mora biti v skladu z naslednjimi pogoji:
 - (a) da je bil Komisiji poslan zahtevek za plačilo in izkaz o izdatkih v skladu s členom 73;
 - (b) da za obdobje za vsako prednostno nalogo ni bilo izplačano več kot je največji znesek pomoči iz Sklada;
 - (c) da je Organ upravljanja Komisiji poslal najnovejšo letno poročilo o izvajanju v zahtevanem roku in v skladu s členom 65(3);
 - (d) da ni bilo nobene prekinitve ali odložitve plačil, kot je to določeno v členu 84, niti utemeljenega mnenja Komisije glede kršitve iz člena 226 Pogodbe glede aktivnosti, zaradi katerih je nastal izdatek po zadevnem zahtevku za izplačilo.
2. Glede na razpoložljiva sredstva Komisija izvrši vmesna plačila najkasneje v dveh mesecih od datuma registriranja zahtevka za plačilo, ki izpolnjuje zgornje pogoje.
3. Komisija takoj, ko je to mogoče, obvesti državo članico in organ za izdajo potrdil, odgovoren za plačila, če eden od pogojev iz odstavka 1 ni izpolnjen.

Člen 81

Postopek plačila

1. Komisija izvrši vmesno plačilo najkasneje 45 dni po datumu registriranja zahtevka za plačilo, ki izpolnjuje pogoje iz prejšnjega člena.
2. Če eden od teh pogojev ni izpolnjen, Komisija takoj, ko je to mogoče, obvesti državo članico in organ za izdajo potrdil, pristojen za plačila.
3. Organ za izdajo potrdil zagotavlja, v kolikor je to mogoče, da so zahtevki za vmesna plačila za operativne programe združeni in poslani Komisiji trikrat letno. Za plačilo, ki naj ga Komisija izvrši v tekočem letu, mora biti zahtevek za izplačilo predložen najkasneje do 31. oktobra.

ODDELEK 5

PLAČILO PREOSTANKA IN ZAKLJUČEK PROGRAMA

Člen 82

Pogoji za plačilo preostanka

1. Komisija plača preostanek, če do 30. junija 2016 prejme naslednje dokumente:
 - (a) zahtevek za plačilo preostanka in izkaz o izdatkih v skladu s členom 65;
 - (b) končno poročilo o izvajanju operativnega programa, vključno s podatki iz člena 65;
 - (c) izjavo o veljavnosti za zahtevek za plačilo preostanka, kot je določeno v členu 60(5), skupaj s končnim revizijskim poročilom;

Plačilo preostanka je odvisno od potrditve končnega poročila o izvajanju in izjave o veljavnosti za zahtevek za plačilo preostanka.

2. Če dokumenti iz odstavka 1 niso poslani Komisiji do najkasneje 30. junija 2016, bodo v skladu s členom 87 prevzete obveznosti glede preostanka samodejno prenehale.
3. Glede na razpoložljiva sredstva, Komisija izplača preostanek v roku 45 dni od datuma prejema končnega poročila in izjave o veljavnosti za zahtevek za plačilo preostanka. Brez poseganja v odstavek 5 preostanek proračunske obveznosti preneha šest mesecev po plačilu.
4. Po 30. juniju 2016 se nobenemu izkazu o izdatkih ne sme dodati nadaljnjih izdatkov, ki niso bili potrjeni pred tem datumom.
5. Ne glede na rezultate vseh revizij, ki jih je izvedla Komisija ali Evropsko računsko sodišče, je mogoče preostanek, ki ga je izplačala Komisija za operativni program, v roku devetih mesecev od datuma izplačila spremeniti ali, če obstaja negativna razlika, ki jo mora povrniti država članica, v roku devetih mesecev od datuma izdaje zabeležke bremena.

Člen 83

Hranjenje listin

Organ upravljanja zagotavlja, da ostanejo vse dokazilne listine glede izdatkov in revizij zadevnega operativnega programa dostopne Komisiji in Evropskemu računskemu sodišču. Listine se hranijo v skladu z nacionalnimi določbami o rokih za hranjenje listin ter vsaj za obdobje petih let po zaključku operativnega programa. Listine se hranijo bodisi v originalni

obliki bodisi v obliki overjene različice, ki se ujema z izvirnikom, na splošno sprejetih nosilcih podatkov. To obdobje se prekine bodisi primeru sodnega postopka bodisi na utemeljeno zahtevo Komisije.

ODDELEK 6

PREKINITEV, ZADRŽANJE ALI ODLOŽITEV PLAČIL

Člen 84

Prekinitev

1. Rok plačila prekine odredbodajalec na podlagi prenosa, v pomenu finančne uredbe, za največ šest mesecev, če obstajajo dvomi o pravilnem delovanju sistemov upravljanja in nadzora ali odredbodajalec potrebuje dodatne podatke od državnih organov v postopku spremljanja opazanj iz letnega poročila. Komisija takoj obvesti držav članico in organ za izdajo potrdil o razlogih za prekinitev. Država članica čim prej sprejme potrebne ukrepe za odpravo nepravilnosti.
2. Če se izkaže, da je treba sprejeti odločitev v skladu s členoma 85 in 86, se zgornje obdobje prekinitve podaljša za največ šest mesecev.

Člen 85

Zadržanje

1. Komisija se odloči za zadržanje od vmesnih plačil 20 % vsote za povračilo Komisiji, če se izvaja načrt sanacijskih ukrepov iz člena 69(3) in so bile odpravljene resne pomanjkljivosti, omenjene v letnem poročilu Revizijskega organa za program iz člena 60(4)(a), a so še vedno potrebne spremembe, da bi Komisija dobila primerna zagotovila glede sistemov upravljanja in nadzora.
2. Vsako odločitev o zadržanju Komisija sprejme po tem, ko državi članici ponudi možnost predložitve stališč v roku dveh mesecev.
3. Preostanek vmesnih plačil se izplača po sprejetju vseh potrebnih ukrepov. Sicer se lahko uporabi finančni popravek v skladu s členom 96.

Člen 86

Odložitev plačil

1. Komisija lahko odloži vsa ali del vmesnih plačil na ravni prednostnih nalog ali programov, če:

- a) obstaja resna pomanjkljivost v sistemu upravljanja in nadzora programa, ki vpliva na zanesljivost postopka izdajanja potrdil za plačila s strani Organa za izdajanje potrdil in še niso bili sprejeti ukrepi za sanacijo; ali
 - b) je izdatek iz potrjenega izkaza o izdatkih povezan z resno nepravilnostjo, ki ni bila odpravljena; ali
 - c) država članica ni izpolnila svojih obveznosti iz člena 69.
2. Komisija se lahko odloči za odložitev vmesnih izplačil po tem, ko državi članici ponudi možnost predložitve stališč v roku dveh mesecev.
 3. Komisija prekliče odložitev vmesnih plačil, ko preceni, da je država članica sprejela ustrezne ukrepe, ki dovoljujejo preklic odložitve. Če država članica ne sprejme ustreznih ukrepov, se lahko Komisija odloči za zmanjšanje neto zneska ali za preklic prispevka Skupnosti k operativnemu programu v skladu s členom 96.

ODDELEK 7

SAMODEJNO PRENEHANJE PREVZETIH OBVEZNOSTI

Člen 87

Načela

1. Komisija samodejno razveljavi vsak del proračunske obveznosti za operativni program, ki ni bil uporabljen za izvršitev vnaprejšnjega financiranja ali vmesnih plačil, ali za katerega ni prejela sprejemljivega zahtevka za plačilo, kot je opredeljen v členu 80, do 31. decembra naslednjega leta po letu proračunske obveznosti po programu.
2. Del prevzetih obveznosti, ki so po 31. decembru 2015 še vedno odprte, samodejno prenehajo, če Komisija do 30. junija 2016 ne prejme sprejemljivega zahtevka za plačilo.
3. Če ta uredba začne veljati po 1. januarju 2007, se obdobje, po preteku katerega se lahko izvede prvo samodejno prenehanje prevzetih obveznosti iz odstavka 2, podaljša za prvo prevzeto obveznost za število mesecev med 1. januarjem 2007 in datumom prve proračunske obveznosti.

Člen 88

Izjeme od rokov za prenehanje prevzetih obveznosti

Kjer je potrebna naknadna odločitev Komisije za odobritev sheme pomoči, rok za samodejno prekinitvev prevzetih obveznosti iz člena 87 prične teči od datuma odločitve Komisije, ki sledi

odločitvi o odobritvi operativnega programa. Zneski tega odstopanja se ugotovijo na podlagi časovnega razporeda, ki ga pošlje država članica z navedbo razlogov.

Člen 89

Prekinitev rokov zaradi sodnih postopkov in upravnih pritožb

Obdobje samodejne prekinitve prevzetih obveznosti iz člena 87 se za znesek za zadevne aktivnosti prekine za obdobje trajanja sodnih postopkov ali upravnih pritožb z odložilnim učinkom, pod pogojem, da država članica Komisiji pošlje podatke glede razlogov do 31. decembra leta $n+2$. Za ta del obveznosti, ki so 31. decembra 2015 še odprte, se rok iz člena 87(2) prekine pod istimi pogoji, kot veljajo za znesek za zadevne aktivnosti.

Člen 90

Izjeme od samodejnega prenehanja prevzetih obveznosti

1. Pri računanju samodejne prekinitve prevzetih obveznosti se ne upošteva:
 - (a) tisti del proračunske obveznosti, za katerega je bil podan zahtevek za plačilo in katerega povračilo je Komisija prekinila, zadržala ali odložila 31. decembra leta $n+2$. Ali se ti zneski na koncu upoštevajo, ni odvisno od rezultata težave, ki je imela za posledico to prekinitev, zadržanje ali odložitev plačila.
 - (b) tisti del proračunske obveznosti, za katerega je bil narejen zahtevek za plačilo in katerega povračilo je bilo omejeno, zlasti zaradi pomanjkanje proračunskih sredstev.
 - (c) tisti del proračunske obveznosti, za katerega ni bilo mogoče podati sprejemljivega zahtevka za plačilo zaradi višje sile, ki je resno vplivala na izvajanje operativnega programa. Nacionalni organi, ki se sklicujejo na višjo silo, morajo prikazati neposredne posledice na izvajanje celote ali dela operativnega programa.

Člen 91

Postopek

1. Komisija pravočasno obvesti državo članico in zadevne organe, kadar obstaja tveganje samodejnega prenehanja prevzetih obveznosti iz odstavka 2. Komisija obvesti državo članico in zadevne organe o višini samodejnega prenehanja prevzetih obveznosti, ki je posledica podatkov, s katerimi razpolaga.
2. Država članica ima od dneva prejema tega podatka dva meseca časa, da potrdi znesek ali predloži svoja stališča. Komisija izvede samodejno prenehanje prevzetih obveznosti najkasneje devet mesecev po roku iz člena 87.

3. Prispevek Sklada k operativnemu programu se za zadevno leto zmanjša za višino samodejno prenehane prevzete obveznosti. Država članica izdela popravljen finančni načrt za prerezporeditev zmanjšanega zneska pomoči med prednostne naloge operativnega programa. Če tega ne naredi, Komisija sorazmerno zmanjša zneske, dodeljene za vsako prednostno nalogo.

ODDELEK 8

DELNI ZAKLJUČEK

Člen 92

Delni zaključek

1. Delni zaključek operativnih programov je mogoč v določenih obdobjih, ki jih izbere država članica. Delni zaključek velja za zaključene aktivnosti, za katere je upravičenec prejel končno plačilo najkasneje 31. decembra leta n-1. Za namene te uredbe se šteje, da je aktivnost zaključena, ko so bile dejansko izvedene vse dejavnosti, ki spadajo pod njo, in je upravičenec prejel končno plačilo ali je upravičenec Organu upravljanja predložil izjavo z enakim učinkom. Zneski plačil, ki ustrezajo zaključenim aktivnostim, se ugotovijo iz izkazov o izdatkih. Delni zaključek se naredi ob pogoju, da Organ upravljanja Komisiji do 30. junija leta n pošlje naslednje:
 - (a) končno izkaz o izdatkih za zadevno aktivnost;
 - (b) izjavo o veljavnosti – ki jo izda Revizijski organ za program, kot določa člen 60, za zadnji zahtevek za plačilo za zaključene aktivnosti – ki potrjuje zakonitost in pravilnost poslovnih dogodkov.

Člen 93

Listine

1. Seznam aktivnosti, ki so predmet delnega zaključka in za katere je bilo končno plačilo izvršeno, hrani Organ upravljanja in je dostopen Komisiji.
2. Organ upravljanja zagotavlja, da ostanejo vse dokazilne listine glede izdatkov in revizij zadevnih aktivnosti dostopne Komisiji in Evropskemu računskemu sodišču. Listine se hranijo vsaj za obdobje petih let po letu delnega zaključka brez poseganja v pravila, ki urejajo državno pomoč. Listine se hranijo bodisi v originalni obliki bodisi v obliki overjene različice, ki se ujema z izvornikom, na splošno sprejetih nosilcih podatkov. To obdobje se prekine bodisi v primeru sodnega postopka bodisi na upravičeno zahtevo Komisije.

3. Finančni popravki, narejeni v skladu s členoma 95 in 96, glede aktivnosti, ki so predmet delnega zaključka, se štejejo kot neto popravki.

ODDELEK 9

UPORABA EURA

Člen 94

Uporaba eura

Odločitve Komisije o operativnih programih, obveznosti Komisije in plačila, zneski potrjenih izdatkov in zahtevki držav članic za plačilo so izraženi in plačani v eurih v skladu z ureditvijo, ki jo določi Komisija po postopku iz člena 100(3).

POGLAVJE II

Finančni popravki

ODDELEK 1

FINANČNI POPRAVKI DRŽAV ČLANIC

Člen 95

Finančni popravki držav članic

1. Države članice so odgovorne za prvostopenjsko delovanje pri preiskovanju nepravilnosti, delovanju na podlagi dokazov o večji spremembi, ki vpliva na naravo okoliščin izvajanja ali nadzora pomoči in izvajanju potrebnih finančnih popravkov.
2. Država članica izvede potrebne finančne popravke v povezavi s posameznimi ali sistemskimi nepravilnostmi, ki so odkrite v aktivnostih ali operativnih programih. Popravki države članice obsegajo preklic celega ali dela prispevka Skupnosti. Država upošteva naravo in resnost nepravilnosti in finančno izgubo Sklada. Sredstva Skupnosti, ki so bila na ta način sproščena, lahko država članica ponovno porabi do decembra 2015 za zadevni operativni program v skladu z ureditvijo iz odstavka 3. Države članice v letno poročilo Komisiji o izvajanju in nadzoru iz členov 60 in 65 vključijo seznam postopkov preklica, ki so jih sprožile v zadevnem letu.

3. Prispevek Sklada, preklican v skladu z odstavkom 2, se ne sme ponovno porabiti za aktivnost ali aktivnosti, ki so bile predmet popravka, v primeru finančnega popravka za sistemsko napako se ne sme ponovno porabiti za aktivnosti, pri katerih je do te sistemske napake prišlo. Države članice Komisijo v poročilu iz člena 65 obvestijo o svoji odločitvi ali predlagajo ponovno porabo preklicanih sredstev in po potrebi spremembo finančnega načrta operativnega programa.
4. V primeru sistemskih nepravilnosti država članica razširi svojo preiskavo na vse aktivnosti, ki bi lahko bile prizadete.
5. Če morajo biti zneski povrnjeni po preklicu iz odstavka 1, pristojna služba ali telo sproži postopke povrnitve in obvesti organe upravljanja in organe za izdajo potrdil. Povrnjeni zneski se poročajo in knjižijo.

ODDELEK 2

FINANČNI POPRAVKI KOMISIJE

Člen 96

Merila za popravke

1. Komisija lahko naredi finančne popravke s preklicem celega ali dela prispevka Skupnosti operativnemu programu, če po ustrezni preiskavi ugotovi, da:
 - (a) obstaja resna pomanjkljivost v sistemu upravljanja in nadzora programa, kar ogroža prispevek Skupnosti, ki je programu že bil izplačan;
 - (b) je izdatek v potrjenem izkazu o izdatkih nepravilen in ni bil popravljen s strani države članice pred začetkom sanacijskega postopka iz tega odstavka;
 - (c) država članica ni izpolnjevala svojih obveznosti iz člena 68 pred začetkom sanacijskega postopka iz tega odstavka.
2. Komisija svoje finančne popravke utemelji na posameznih primerih ugotovljene nepravilnosti ob upoštevanju sistemske narave nepravilnosti, da ugotovi, ali je potrebno uporabiti pavšalen ali ekstrapolacijski popravek. Če je primer nepravilnosti povezan z izkazom o izdatkih, za katerega je bilo predhodno podano pozitivno zagotovilo v letnem nadzornem poročilu, v skladu s členom 60(4)(a), se predpostavlja, da gre za sistemsko napako, kar vodi v uporabo pavšalnega ali ekstrapolacijskega popravka, razen če država članica v dveh mesecih predloži dokaze, ki nasprotujejo tej predpostavki.

3. Komisija pri odločanju o višini popravka upošteva resnost nepravilnosti ter obseg in finančne posledice ugotovljenih pomanjkljivosti v zadevnem operativnem programu.
4. Če Komisija svoje stališče utemeljuje na podlagi dejstev, ki so jih ugotovili drugi revizorji, ki niso iz njenih služb, izpelje lastne zaključke glede njihovih finančnih posledic po pregledu ukrepov, ki jih je sprejela zadevna država članica v skladu s členom 69, poročil, predloženih po Uredbi (ES) št. 1681/94 in vseh odgovorov države članice.

Člen 97

Postopek

1. Pred sprejetjem odločitve o finančnem popravku Komisija prične postopek z obvestilom države članice o svojih začasnih ugotovitvah in z zahtevo, da država članica v dveh mesecih predloži svoje stališče.
2. Če Komisija predlaga finančne popravke na podlagi ekstrapolacije ali pavšala, ima država članica možnost s pregledom zadevnih spisov dokazati, da je dejanski obseg nepravilnosti manjši od ocene Skupnosti. Ob soglasju s Skupnostjo lahko država članica omeji svoj pregled na ustrezen delež ali vzorec zadevnih spisov. Razen v upravičenih primerih je za ta pregled dovoljeno največ dva meseca, po dvomesečnem obdobju, omenjenim zgoraj. Komisija upošteva vse dokaze, ki jih v teh rokih predloži država članica.
3. Če država članica ne sprejme začasnih ugotovitev Komisije, je država članica povabljena na zaslišanje pred Komisijo, kjer obe strani s sodelovanjem, temelječim na partnerstvu, poskušata doseči dogovor glede ugotovitev in zaključkov. Če do dogovora ne pride, Komisija sprejme odločitev o finančnem popravku v roku šestih mesecev od zaslišanja. Če do zaslišanja ne pride, začne šestmesečni rok teči od dneva prejema zavrnitve povabila na zaslišanje s strani države članice.

Člen 98

Povračilo

1. Vsako povračilo, ki ga je treba izplačati Komisiji, se izvede pred rokom plačila po vrstnem redu izterjav, ki je izdelan v skladu s členom 72 izvedbenih pravil finančne uredbe, ki se uporabljajo za splošni proračun Evropskih skupnosti¹⁹. Ta rok plačila je zadnji dan drugega meseca po izdaji zahtevka.

¹⁹ Uredba (ES) št. 2352/2002, UL L 351, 28.12.2002, str. 29.

2. Iz vsake zamude pri plačilu izhajajo zamudne obresti, ki se obračunavajo od datuma roka plačila do datuma dejanskega plačila. Obrestna mera je eno in pol odstotne točke nad obrestno mero, ki jo uporablja Evropska centralna banka v svojih glavnih dejavnostih refinanciranja na prvi delovni dan v mesecu datuma zapadlosti..

Člen 99

Obveznosti držav članic

Finančni popravek Komisije ne posega v obveznost države članice, da izterjuje sredstva po členu 96 in državno pomoč po členu 14 Uredbe (ES) št. 659/1999.

NASLOV IX

ODBOR

Člen 100

Odbor in postopki

1. Komisiji pomaga Odbor Evropskega sklada za ribištvo (v nadaljnjem besedilu „odbor“).
2. Odbor sestavljajo predstavniki držav članic in mu predseduje predstavnik Komisije. Vzpostavi se pod pokroviteljstvom Komisije.
3. Pri sklicevanju na ta člen se uporablja upravljalni postopek iz členov 4 in 7 Sklepa (ES) 1999/468/ES.
4. Obdobje iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je en mesec.
5. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 101

Izvedbene določbe

1. Izvedbene določbe za to uredbo se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 100.
2. Vrsta ukrepov tehnične pomoči iz člena 45(1), ki jih izvaja Komisija, se določi v skladu s postopkom iz člena 100.

NASLOV X

KONČNE DOLOČBE

Člen 102

Prehodne določbe

1. Ta uredba ne vpliva na nadaljevanje ali spremembo, vključno s popolnim ali delnim preklicem pomoči, ki sta jo odobrila Svet ali Komisija na podlagi Uredb (EGS) št. 2052/88, (EGS) 4253/88, (ES) št. 1164/94, (ES) 1260/1999 in (ES) 2792/1999, ali druge zakonodaje, ki na dan 31. decembra 2006 velja za tovrstno pomoč.
2. Pri pripravi pomoči Skupnosti bo Komisija upoštevala ukrepe, ki sta jih Svet ali Komisija odobrila že začetkom veljavnosti te uredbe in ki imajo finančne posledice za obdobje, ki ga pokriva ta pomoč.
3. Delne zneske obveznosti za pomoč, ki jo je odobrila Komisija v obdobju od 1. januarja 2000 do 31. decembra 2006, za zaključek katere zahtevane listine niso bile poslani Komisiji v roku za predložitev končnega poročila, Komisija samodejno razveljavi najkasneje 31. decembra 2010, kar sproži povračilo neupravičeno izplačanih zneskov. Listine, potrebne za zaključek pomoči, so zahtevek za plačilo preostanka, zaključno poročilo o izvajanju in nadzoru ter izjava, ki jo izdelata oseba ali organ, ki je neodvisen od organa upravljanja, kjer povzema zaključke izvedenih pregledov in ocenjuje veljavnost zahteve za plačilo končne razlike ter zakonitost in pravilnost transakcij, ki jih zajema končni izkaz o izdatkih, kot je to določeno v členu 38(1) Uredbe (ES) št. 1260/1999.

Zneski iz aktivnosti ali programov, ki so odloženi zaradi sodnih postopkov ali upravnih pritožb, se ne upoštevajo pri računanju zneska za samodejno prenehanje prevzetih obveznosti.

Člen 103

Razveljavitev predhodnih uredb

Uredbi (ES) št. 1263/1999 in št. 2792/1999 se razveljavita od 1. januarja 2007 brez poseganja v člen 102.

Sklicevanje na razveljavljeni uredbi se šteje kot sklicevanje na to uredbi.

Člen 104

Klavzula o pregledu za to uredbo

Na podlagi predloga Komisije Svet pregleda to uredbo najkasneje do 31. decembra 2013.

Člen 105

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvanajsti dan po dnevu objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007.

Člen 14 se uporablja od začetka veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, dne [...].

Za Svet
Predsednik
[...]

PRILOGA I

LETNA RAZČLENITEV ODOBRENIH PRAVIC ZA PREVZEM OBVEZNOSTI

V skladu s Sporočilom o finančnih perspektivah, ki ga je sprejela Komisija 10. februarja 2004, je letna razčlenitev odobrenih pravic za prevzem obveznosti v cenah iz leta 2004 za Evropski sklad za ribištvo sledeča:

milijon EUR

2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
655	678	701	713	726	738	752

Za vse regije v 15 državah članicah, ki jih zajema konvergenčni cilj, znašajo sredstva, ki so na razpolago za prevzem obveznosti, 2 015 milijonov EUR za obdobje 2007–13.

milijon EUR

2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
293	293	291	288	286	283	281

Potreben je znaten napor za koncentracijo proračunskih sredstev na nove države članice, ki jih zajema konvergenčni cilj. Sredstva, ki so na razpolago za prevzem obveznosti za te države članice, znašajo v cenah iz leta 2004 1 702 milijonov EUR za obdobje 2007–13.

milijon EUR

2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
184	207	232	247	262	277	293

75 % odobrenih pravic za prevzem obveznosti, ki so dejansko na razpolago Skladu, je treba odobriti regijam, ki jih zajema konvergenčni cilj.

PRILOGA II

NAJVIŠJE Stopnje DRŽAVNE POMOČI

Stopnje finančnega prispevka

Za vse ukrepe iz naslova IV, se za omejitve finančnega sodelovanja Skupnosti (A), skupnega javnofinančnega sodelovanja (nacionalni, regionalni in drugi) zadevnih držav članic (B) in, kjer je to primerno, finančnega sodelovanja zasebnih upravičencev (C), uporabljajo naslednji pogoji, izraženi kot odstotek upravičenih stroškov.

Skupina 1: (neproizvodne naložbe)

Premije za trajen umik (člen 25), premije za začasno ukinitvev (člen 26); družbeno-ekonomska nadomestila (člen 28); ukrepi za trajnostni razvoj obalnih ribolovnih območij (člen 43); okoljski ukrepi v ribogojstvu (člen 31); ukrepi za javno zdravje in zdravstveno varstvo živali (člen 32); skupni ukrepi (člen 36); ukrepi za varovanje in razvoj vodnega živalstva (člen 37); ribiška pristanišča (člen 38); spodbujanje in razvoj novih trgov (člen 39); pilotni projekti (člen 40); predelava in prerezporeditev ribiških plovil (člen 41); tehnična pomoč (člen 45).

Skupina 2: (proizvodne naložbe)

Ukrepi za trajnostni razvoj obalnih ribolovnih območij (člen 43); naložbe v ribiška plovila (člen 27); naložbe v ribogojstvo (člen 30); naložbe v predelavo in trženje ribiških proizvodov (člen 34); spodbujanje in razvoj novih trgov (člen 39).

Skupina 3

- V okviru načrtov za prilagajanje ribolovnega napora po prvi alineji člena 23(a):
 - Premije za trajen umik (člen 25);
 - premije za začasno ukinitvev (člen 26);
 - družbeno-ekonomska nadomestila (člen 28).
- Ukrepi za mali priobalni ribolov iz člena 27a(3) in 27a(4).

Skupina 4

Pilotni projekti razen tistih, ki jih izvajajo javna telesa (člen 40).

Intenzivnost pomoči in stopnje finančnega prispevka za aktivnosti, ki se financirajo po tej uredbi.

	Skupina 1	Skupina 2	Skupina 3	Skupina 4
Regije, ki jih zajema konvergenčni cilj	A ≤ 75 % B ≥ 25 %	A ≤ 30 % B ≥ 10 % C ≥ 60 % (*)	A ≤ 85 % B ≥ 15 %	A ≤ 60 % B ≥ 20 % C ≥ 20 %

Regije, ki jih ne zajema konvergenčni cilj	A ≤ 50 % B ≥ 50	A ≤ 15 % B ≥ 15 % C ≥ 70 % (*)	A ≤ 65 % B ≥ 35 %	A ≤ 30 % B ≥ 30 % C ≥ 40 %
Najbolj oddaljene regije in odročni grški otoki, ki so prikrajšani zaradi svoje oddaljenosti	A ≤ 85 % B ≥ 15 %	A ≤ 42,5 % B ≥ 7,5 % C ≥ 50 % (*)	A ≤ 85 % B ≥ 15 %	A ≤ 65 % B ≥ 15 % C ≥ 20 %

(*) Stopnja za zasebni sektor je za ukrepe iz člena 27a(2) znižana za 20 %.

FICHE FINANCIÈRE LÉGISLATIVE

Domaine(s) politique(s): Politique commune de la Pêche

Activité(s): Interventions financières dans le secteur de la pêche

DÉNOMINATION DE L'ACTION: RÈGLEMENT DU CONSEIL INSTITUANT UN FONDS EUROPÉEN POUR LA PECHE

1. LIGNE(S) BUDGÉTAIRE(S) + INTITULÉ(S)

2. DONNÉES CHIFFRÉES GLOBALES

2.1 Enveloppe totale de l'action (partie B): millions d'euros en CE

2.2 Période d'application:

(années de début et d'expiration)

01 janvier 2007 au 31 décembre 2013.

2.3 Estimation globale pluriannuelle des dépenses:

a) Échéancier crédits d'engagement/crédits de paiement (intervention financière)
(cf. point 6.1.1)

Millions d'euros (à la 3^e décimale)

	Année n 2007	n + 1 2008	n + 2 2009	n + 3 2010	n + 4 2011	n + 5 et s. 2012 - 2013	Total
Crédits d'engagement	650	673	695	707	720	1478	4923
Crédits de paiement							

b) Assistance technique et administrative (ATA) et dépenses d'appui (DDA)
(cf. point 6.1.2)

CE	5	5	6	6	6	12	40
CP	5	5	6	6	6	12	39,712

Sous-total a+b							
CE	655	678	701	713	726	1490	4963
CP							

- c) Incidence financière globale des ressources humaines et autres dépenses de fonctionnement
(cf. points 7.2 et 7.3)

CE/CP							
-------	--	--	--	--	--	--	--

TOTAL a+b+c							
CE							
CP							

2.4 Compatibilité avec la programmation financière et les perspectives financières

Proposition compatible avec la programmation financière existante.

Cette proposition est compatible avec la proposition de la Commission pour les perspectives financières 2007-2013 (Com (2004) 101 final du 10.02.2004). Elle s'inscrit dans le cadre de la rubrique 2 « conservation et gestion des ressources naturelles ».

[...] Cette proposition nécessite une reprogrammation de la rubrique concernée des perspectives financières,

[...] y compris, le cas échéant, un recours aux dispositions de l'accord interinstitutionnel.

2.5 Incidence financière sur les recettes

Aucune implication financière (concerne des aspects techniques relatifs à la mise en œuvre d'une mesure).

OU

[...] Incidence financière - L'effet sur les recettes est le suivant:

Millions d'euros (à la première décimale)

Ligne budgétaire	Recettes	Avant l'action (année n-1)	Situation après l'action							
			Année n ³	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5		
	a) <i>Recettes en termes absolus</i> ¹									
	b) <i>Modification des recettes</i> ²	Δ								

3. CARACTÉRISTIQUES BUDGÉTAIRES

Nature de la dépense		Nouvelle	Participation AELE	Participation pays candidats	Rubrique PF
DNO	CD	OUI	NON	NON	N° [2]

4. BASE JURIDIQUE

(Indiquer ici uniquement la base juridique principale.)

Articles 32 et 33 du Traité.

5. DESCRIPTION ET JUSTIFICATION

5.1 Nécessité d'une intervention communautaire²⁰

5.1.1 Objectifs poursuivis

La présente proposition vise la mise en place d'un Fonds destiné à promouvoir le développement économique et social du secteur de la pêche, dans le cadre d'une gestion durable des ressources halieutiques conformément aux orientations arrêtées par la réforme de la politique commune de la pêche adoptée en Décembre 2002.

L'excès de capacité de flotte communautaire, en dépit des efforts entrepris dans le cadre des programmes structurels précédents (IFOP 1994-1999 et IFOP 2000-2006), demeure l'une des causes de la surexploitation de certains stocks. Le Fonds européen pour la pêche (FEP) devra désormais contribuer de manière décisive à la réduction nécessaire des capacités, notamment celles des flottes exerçant une pression sur les stocks menacés. Par ailleurs le Fonds devra accompagner la restructuration du secteur par un dispositif de mesures sociales et économiques de nature à limiter l'impact lié au déclin des activités de pêche ou aux mesures contraignantes prises en vertu de la politique de la conservation des ressources halieutiques.

L'aquaculture et la transformation communautaires demeurent confrontées à des problèmes de compétitivité, de productivité et de durabilité, ces domaines devraient faire l'objet d'un soutien ciblé, permettant aux entreprises de s'adapter aux contraintes de marché, environnementales et réglementaires auxquelles elles sont confrontées.

Les problèmes liés à l'évolution du secteur et à la rareté de la ressource frappent l'ensemble des activités économiques des zones pêche, il convient donc de mettre en place une politique de développement des zones côtières de pêche qui s'inscrit dans une démarche intégrée autour d'une stratégie territoriale pertinente et adaptée au contexte local.

Enfin, conformément aux objectifs fixés la PCP réformée, il conviendra d'accorder une importance accrue à la prise en compte de la dimension environnementale dans toutes les interventions du Fonds.

²⁰ Pour plus d'informations, voir le document d'orientation séparé.

L'analyse d'impact réalisée par la DG FISH et mentionnée au point 5.1.2 développe davantage les objectifs poursuivis par les interventions du Fonds

5.1.2 Dispositions prises relevant de l'évaluation ex ante

a) *d'expliquer comment et quand l'évaluation ex ante a été effectuée (auteur, calendrier et si le(s) rapport(s) est/sont disponible(s) ou comment l'information correspondante a été collectée²¹.*

L'analyse d'impact de la présente proposition réalisée par la DG pêche a été rédigée sur la base des évaluations disponibles notamment

- l'évaluation ex post des programmes IFOP pour la période 1994-1999,
- l'évaluation à mi-parcours des programmes IFOP pour la période 2000-2006,
- l'étude de l'impact de l'IFOP sur l'industrie de la transformation 1994-1999.

D'autres documents stratégiques ont été également pris en compte pour l'élaboration de cette proposition en particulier,

- le Livre Vert sur l'avenir de la PCP (mars 2001),
- la Communication de la Commission intitulée « une stratégie pour le développement durable de l'aquaculture européenne » - COM (2002)511 final du 19.9.2002,
- la Communication de la Commission « plan d'action pour pallier les conséquences sociales, économiques et régionales de la restructuration du secteur de la pêche de l'UE » - COM (2002) 600 du 6.11.2002.

b) *de décrire brièvement les constatations et enseignements tirés de l'évaluation ex ante.)*

La gestion des interventions soutenues par le Fonds sera plus décentralisée vers les Etats membres,,, par analogie avec les règles de gestion qui régiront les nouveaux Fonds structurels et de cohésion et le nouvel instrument de développement rural. Un autre élément de simplification réside dans le choix d'un Fonds unique couvrant tout le territoire communautaire, régit par un règlement unique simplifié, se limitant à définir les principes et les critères d'intervention.

Les responsabilités de la Commission et des Etats membres seront également mieux définies à chaque stade de la programmation, du suivi, de l'évaluation et du contrôle. Au niveau de la programmation, cette proposition adopte le principe d'une feuille de route déterminant les objectifs stratégiques tels que prévu dans les conclusions du 3ème rapport de la Commission sur la cohésion économique de 2004. Ainsi le Conseil dans un premier temps adopte, sur proposition de la Commission, après avis du Parlement, des orientations stratégiques définissant les priorités d'intervention de la PCP et servant de cadre de référence pour la programmation du Fonds par les Etats membres. Les Etats membres adoptent à leur tour des

²¹ Pour les informations minimales obligatoires à présenter en ce qui concerne les initiatives nouvelles, voir le document SEC(2000) 1051.

plans stratégiques nationaux conformes aux orientations du Conseil, qui portent sur l'ensemble des volets de la PCP et indiquent les priorités et les objectifs pour sa mise en œuvre. Les programmes opérationnels des Etats membre devront tenir compte.

Les ressources du Fonds seront concentrées sur un nombre limité de priorités de manière à améliorer la transparence financière, la qualité et l'efficacité des interventions et faciliter l'évaluation de la valeur ajoutée communautaire. Ainsi la concentration de l'effort financier sur l'ajustement des capacités de pêche et l'atténuation des impacts socio-économiques qui en découlent devraient mieux contribuer à la réalisation des objectifs d'une pêche responsable et durable sur le plan économique, social et environnemental.

5.1.3 Dispositions prises à la suite de l'évaluation ex post

(Dans le cas du renouvellement d'un programme, il s'agit aussi de décrire brièvement les enseignements à tirer d'une évaluation intérimaire ou ex post.)

L'évaluation ex-post de l'impact du soutien de l'IFOP sur la période 1994-1999 montre que cet instrument n'a pas été suffisant pour enrayer la réduction des surcapacités de pêche, du fait, en partie, que l'IFOP s'est avéré difficile à gérer et inadapté pour susciter le retrait des navires ciblant les stocks halieutiques les plus menacés.

L'évaluation ex-post de l'impact du soutien de l'IFOP reçu par l'industrie de la transformation pour la période 1994-1999 montre que, quoique la politique communautaire en matière d'aide au secteur de la transformation ait évolué, vers des mesures de restructuration et un encouragement à l'adoption de techniques de production améliorant la compétitivité, des progrès restent à faire non seulement au niveau de la définition des priorités mais aussi à celui de la simplification des mécanismes de mise en œuvre de l'IFOP.

L'évaluation a mi-parcours des programmes relevant de la période 2000-2006 suggère que la programmation devrait être élaborée de manière partenariale, qu'il convient d'éliminer les mesures contradictoires pour la flotte (construction, modernisation versus démolition et déclassement) et de soutenir d'avantage des activités intra sectoriels, pour combattre la fragmentation du secteur. En ce qui concerne la gestion et le suivi des programmes, il est recommandé d'améliorer la promotion pour attirer d'avantage des projets, de simplifier les procédures administratives et de mieux définir les indicateurs de suivi.

5.2 Actions envisagées et modalités de l'intervention budgétaire

– L'adaptation des capacités de pêche :

Le fonds devra répondre à l'une des priorités de la PCP à savoir l'exploitation durable des ressources halieutiques. Il devra par conséquent accompagner la gestion de la flotte communautaire, aujourd'hui encore sur capacitaire, en visant en premier lieu les flottes pêchant des ressources en dessous des limites biologiques raisonnable. Le Fonds pourra accorder des aides aux armateurs et équipages affectés par des mesures d'ajustement des efforts de pêche lorsque celles-ci s'inscrivent dans le cadre :

- De plans de reconstitution ou de gestion de la ressource adoptés par le Conseil,
- De mesures d'urgence adoptée par la Commission ou les Etats membres pour la conservation,

4. De la non reconduction d'un accord de pêche avec un pays tiers ou d'un arrangement international,

- De plans de sortie de flotte adoptés par les Etats membres sur une base volontaire.

Ces plans d'adaptation des capacités devront inclure des actions d'arrêt définitif des activités de pêche et pourront inclure des mesures d'arrêt temporaire.

Les crédits non alloués au titre de la réserve feront l'objet d'une programmation classique pour tous les autres domaines d'intervention ci-après. Dans ce cadre, le fonds apportera un concours financier aux plans de sortie de flotte qui seraient adoptés par les Etats membres suite à la non reconduction d'un accord ou d'un arrangement international, ou en vue d'adapter les capacités de leur flotte de pêche aux ressources disponibles dans le cadre de plans d'une durée limitée adoptés volontairement par les Etats membre.

Un soutien approprié sera accordé au financement d'équipements visant à améliorer la sécurité à bord, d'hygiène, la qualité des produits et des conditions de travail, l'expérimentation de nouvelles mesures techniques dans le cadre de projets pilotes et ou permettant de conserver les captures à bord ou de réduire l'impact de la pêche sur l'environnement marin.

Au titre de cette priorité « ajustement des efforts de pêche », des compensations socio-économiques pourront être octroyées en faveur des pêcheurs affectés par l'évolution de l'activité de pêche pour leur reconversion, la diversification de leur activité ou leur départ anticipé du secteur.

- Développement durable des zones côtières de pêche :

Le Fonds interviendra en faveur du développement durable des zones côtières, qui devra s'appuyer sur une stratégie territoriale pertinente et adaptée au contexte local, visant le maintien ou l'amélioration de la prospérité économique et sociale, la promotion de la valeur ajoutée des activités de pêche et d'aquaculture, le soutien à la diversification et à la reconversion économique et la promotion de l'environnement côtier. Le public visé dans ce cadre sera l'ensemble des communautés côtières liées au secteur, allant ainsi au-delà des pêcheurs et armateurs. La délimitation des zones éligibles incombera aux Etats membres sur la base de critères homogènes pour toute la Communauté et définis par la présente proposition. Afin de donner une préférence à la participation des acteurs de terrain, et de garantir une démarche ascendante à partir de la base, les stratégies de développement des zones côtières de pêches seront élaborées et mises en oeuvre par des regroupements de partenaires locaux publics et privés, sélectionnés par les Etats membres par le biais d'appels à propositions.

- Aquaculture, transformation et commercialisation des produits de la pêche et de l'aquaculture :

Les investissements dans ces secteurs devront s'inscrire dans une perspective de développement durable et d'amélioration de la compétitivité des entreprises, notamment à travers l'adaptation des conditions de production, le respect de la santé humaine et animale, de la qualité des produits et la réduction de l'impact de ces activités sur l'environnement. Les aides aux investissement dans les entreprises de

transformation ou de commercialisation seront néanmoins limitées aux micro et petites entreprises.

– Mesures d'intérêt collectif

Les mesures d'intérêt collectif mises en œuvre par les professionnels et destinées à la protection et au développement de la faune aquatique constituent un autre domaine d'intervention du Fonds. Ces actions doivent être mises en œuvre par des organismes publics ou parapublics ou des organisations professionnelles ou similaires reconnues. Les autres domaines d'intervention au titre des mesures collectives éligibles sont les investissements dans les ports de pêche contribuant à l'amélioration des services offerts aux pêcheurs, la promotion et la recherche de nouveaux débouchés pour les produits de la pêche et de l'aquaculture dans le respect du droit de la concurrence, les projets pilotes dans le but d'acquérir ou de diffuser de nouvelles connaissances techniques, la transformation des navires de pêche à des fins exclusives de formation ou de recherche.

– Assistance technique

Dans la limite de 5 % des programmes opérationnels, le Fonds pourra concourir au financement d'actions de préparation, de gestion, de suivi, d'évaluation, d'information, de contrôle et d'audit des interventions. Par ailleurs le Fonds pourra apporter un soutien au renforcement de la capacité administrative nécessaire pour la gestion de la PCP et du Fonds, des Etats membres dont la totalité des régions relèvent de l'objectif de convergence.

A son initiative et pour son compte, et dans la limite de 0,8% de la dotation totale du Fonds, la Commission peut financer au titre du Fonds des mesures de préparation, de suivi et de mise en œuvre, d'évaluation, de contrôle et d'audit nécessaire à la mise en œuvre du Fonds.

Bien que ne relevant plus de la politique de cohésion pour la période 2007-2013, les interventions du fonds en conserveront les mêmes fondements à savoir les principes de partenariat, de subsidiarité et de concentration en faveur des régions les plus défavorisées. A ce titre, les taux d'intervention différenciés pour les différentes régions de la Communauté en vigueur pour les autres Fonds structurels (FEDER et FSE) seront d'application.

5.3 Modalités de mise en œuvre

La mise en œuvre du Fonds relève de la gestion partagée entre la Commission et les Etats membres conformément à l'article 53 du règlement (CE) n° 1605/2002 à l'exception de l'assistance technique à l'initiative de la Commission effectuée en gestion directe. La Commission, sur proposition des Etats membres adopte les stratégies et les priorités de développement de la programmation et la participation financière communautaire. La mise en œuvre du Fonds et leur contrôle, en application du principe de subsidiarité, relève de la responsabilité des Etats membres.

6. INCIDENCE FINANCIÈRE

6.1 Incidence financière totale sur la partie B (opérationnelle) (pour toute la période de programmation)

6.1.1 Intervention financière

Crédits d'engagement en millions d'euros (à la 3^e décimale)

Ventilation	Année n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 et exercices suivants	Total
Action 1							
Action 2							
TOTAL	650	673	695	707	720	1478	4923

L'allocation financière pour le FEP dans le cadre des perspectives financières proposées par la Commission²² pour la période 2007-2013 est de EUR 4,96 milliard pour une Europe élargie à 25, ce qui correspond approximativement aux montants alloués pour l'Europe de 15 lors de la période 2000-2006 (EUR 3.7 milliard).

6.1.2 Assistance technique et administrative (ATA), dépenses d'appui (DDA) et dépenses TI (crédits d'engagement)

	Année n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 et exercices suivants	Total
1) Assistance technique et administrative (ATA):							
a) Bureaux d'assistance technique (BAT)							
b) Autre assistance technique et administrative: - intra-muros: - extra-muros :	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,1	3,5
Sous-total 1	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,1	3,5

²² Communication de la Commission au Conseil et au Parlement européen. Construire notre avenir commun. Défis politiques et moyens budgétaires de l'Union élargie – 2007-2013. Document COM(2004) 101 final du 10.2.2004.

2) Dépenses d'appui (DDA):							
a) Études	0,71	0,71	0,71	0,71	0,71	1,42	4,97
b) Réunion d'experts	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,4	1,4
c) Information et publications	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,3	1,05
d) Systèmes informatiques de suivi et d'évaluation y compris le registre des navires	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	1,2	4,2
e) Réseaux des groupements d'actions côtiers GAC	0	1,666	1,666	1,666	1,666	3,332	9,996
f) Conférences régionales thématiques	0	0,7	0,7	0,7	0,7	1,4	4,2
g) Autres dépenses liées à la mise en œuvre du Fonds <i>(échanges d'expérience entre administrations, examen et peer review des plans stratégiques des EM)</i>	0,474	0,474	1,474	1,474	1,474	3,848	10,396
Sous-total 2							
TOTAL	5	5	6	6	6	12	40

6.2. Calcul des coûts par mesure envisagée en partie B (opérationnelle) (pour toute la période de programmation)²³

(Dans le cas où il y a plusieurs actions, il y a lieu de donner, sur les mesures concrètes à prendre pour chaque action, les précisions nécessaires à l'estimation du volume et du coût des réalisations.)

Les programmes opérationnels qui seront élaborés par les Etats membres se déclineront en 5 axes prioritaires pour les Etats membres concernés par des mesures relatives à la flotte et 4 axes prioritaires pour les pays qui ne seront pas concernés par ces mesures.

Ces axes sont détaillés au titre IV de la présente proposition, il s'agit respectivement de l'adaptation de la flotte de pêche communautaire ; de l'aquaculture, de la transformation et de la commercialisation des produits,,,, des mesures d'intérêt collectif, du développement des zones côtières de pêche ; et de l'assistance technique .

La répartition des crédits à l'intérieur de chaque enveloppe est de la compétence des Etats membres, elle doit néanmoins être compatible avec les orientations stratégiques prévues à l'article 13 de la présente proposition.

7. INCIDENCE SUR LES EFFECTIFS ET LES DÉPENSES ADMINISTRATIVES

Les besoins en ressources humaines et administratives seront couverts à l'intérieure de la dotation allouée à la DG gestionnaire dans le cadre de la procédure d'allocation annuelle.

²³ Pour plus d'informations, voir le document d'orientation séparé.

L'allocation de postes dépendra d'une part de l'organisation interne de la prochaine Commission et d'autre part d'une éventuelle réallocation de postes entre services suite aux nouvelles perspectives financières.

7.1. Incidence sur les ressources humaines

Types d'emplois		Effectifs à affecter à la gestion de l'action par utilisation des ressources existantes et/ou supplémentaires		Total	Description des tâches découlant de l'action
		Nombre d'emplois permanents	Nombre d'emplois temporaires		
Fonctionnaires ou agents temporaires	A B C				
Autres ressources humaines					
Total					

7.2 Incidence financière globale des ressources humaines

Type de ressources humaines	Montants en euros	Mode de calcul *
Fonctionnaires Agents temporaires		
Autres ressources humaines (indiquer la ligne budgétaire)		
Total		

Les montants correspondent aux dépenses totales pour 12 mois.

7.3 Autres dépenses de fonctionnement découlant de l'action

Ligne budgétaire (n° et intitulé)	Montants en euros	Mode de calcul
Enveloppe globale (Titre A7) A0701 – Missions		
A07030 – Réunions A07031 – Comités obligatoires ⁽¹⁾ A07032 – Comités non obligatoires ⁽¹⁾ A07040 – Conférences A0705 – Études et consultations Autres dépenses (indiquer lesquelles)		
Systèmes d'information (A-5001/A-4300)		
Autres dépenses - partie A (indiquer lesquelles)		
Total		

Les montants correspondent aux dépenses totales de l'action pour 12 mois.

⁽¹⁾ Préciser le type de comité ainsi que le groupe auquel il appartient :

I.	Total annuel (7.2 + 7.3)
II.	Durée de l'action
III.	Coût total de l'action (I x II)

8. SUIVI ET ÉVALUATION

8.1 Système de suivi

Un comité de pilotage est créé pour chaque programme opérationnel par l'État membre, en accord avec l'autorité de gestion après consultation des partenaires. Le comité de pilotage s'assure de l'efficacité et de la qualité de la mise en oeuvre de l'intervention. Il examine et approuve les critères de sélection des opérations financées, évalue périodiquement les progrès réalisés pour atteindre les objectifs spécifiques du programme opérationnel, examine les résultats de la mise en œuvre et examine et approuve le rapport annuel d'exécution et le rapport final d'exécution avant leur envoi à la Commission

L'autorité de gestion et le comité de pilotage assurent le suivi au moyen d'indicateurs de résultat, y compris les indicateurs physiques, d'impact et financiers définis dans le programme opérationnel. Ces indicateurs se réfèrent au caractère spécifique du secteur de l'Etat membre et aux objectifs poursuivis. La Commission en partenariat avec les Etats membres et en conformité avec le principe de proportionnalité examine les indicateurs nécessaires au suivi et à l'évaluation du programme opérationnel.

L'autorité de gestion envoie un rapport annuel d'exécution et de contrôle du programme opérationnel à la Commission, dans les six mois suivant la fin de chaque année civile entière de mise en oeuvre. Avant leur transmission à la Commission, chaque rapport est examiné et approuvé par le comité de pilotage.

8.2 Modalités et périodicité de l'évaluation prévue

Les programmes opérationnels des Etats membres pour la mise en œuvre du Fonds font l'objet d'une évaluation ex-ante, d'une évaluation intermédiaire et d'une évaluation ex-post conformément à des modalités convenues entre la Commission et les Etats membres. Le principe de proportionnalité est applicable aux évaluations.

L'évaluation ex-ante vise à assurer la cohérence entre les orientations stratégiques au niveau de la Communauté,,, les plans stratégiques nationaux et les programmes opérationnels ainsi qu'à optimiser l'allocation des ressources budgétaires des programmes opérationnels et à améliorer la qualité de la programmation. Elle est conduite sous la responsabilité de l'Etat membre.

L'évaluation intermédiaire vise à examiner l'efficacité des programmes opérationnels en vue de leur adaptation pour améliorer la qualité des interventions et leur mise en œuvre. Elle est organisée à l'initiative de l'autorité de gestion, en concertation avec la Commission. Elle doit être conduite selon un calendrier permettant de tenir compte de ses conclusions en cas de reconduction du programme.

L'évaluation ex-post est conduite sous la responsabilité de la Commission en concertation avec l'Etat membre et l'autorité de gestion qui doit assurer la collecte des données nécessaires à sa réalisation. Elle est finalisée au plus tard deux ans à la fin de la période de programmation.

9. MESURES ANTIFRAUDE

La Commission s'assure de l'existence et du bon fonctionnement dans les Etats membres des systèmes de gestion et de contrôle. Elle se base également sur les rapports annuels de contrôle et sur ses propres contrôles sur place pour vérifier le bon fonctionnement de ces systèmes. La Commission coopère avec les autorités nationales d'audit des programmes opérationnels, avec lesquelles elle se réunit au moins une fois par an.

En cas de défaillance des systèmes de gestion et de contrôle nationaux, la Commission interrompt, retient ou réduit tout ou partie des paiements.

La Commission peut effectuer des corrections financières en annulant tout ou partie de la contribution communautaire pour un programme opérationnel lorsqu'elle constate qu'il existe des déficiences dans les systèmes de gestion et de contrôle qui mettent en péril les contributions communautaires déjà octroyées, que les déclarations des dépenses sont irrégulières et n'ont pas fait l'objet de mesures de correction par les Etats membres ou que les Etats membres n'ont pas donné suite aux observations formulées par la Commission sur le rapport annuel d'exécution et de contrôle établi par l'autorité de gestion.